LG
Life's Good

OWNER'S MANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
PRIRUČNIK ZA UPOTREBU
MANUAL PERDORIMI
УПАТСТВО ЗА СОПСТВЕНИЦИ

New Type Cyclone Vacuum Cleaner
Нов вид прахосмукачка – тип циклон
Új típusú Cyclone porszívó
Нови циклон усисивач
Novi ciklonski usisivač
Vakum i ri ciklon korent
Нов Вид На Циклон Правосмукалката

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.
Especially, please read all of the information on page 5,7 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Тази брошура съдържа важна информация за безопасното използване и поддръжка на продукта.
Информацията на стр. 8 и 10, е много важно.
Запазете тази книжка внимателно и я прочете, когато имате нужда от помощ.

Jelen használati útmutatóban fontos utasításokat találhatnak a porszívó biztonságos üzemeltetésére és karbantartására vonatkozóan. A biztonságos használat érdekében fordítson különös figyelmet a 11-13 . oldal tartalmára. Kérjük, a használati útmutatót tartsa jól hozzáférhető helyen, hogy szükség esetén kéznél legyen.

Ова брошура садржи важне информације о безбедном коришћењу и одржавању производа.
Информације на страницама 14 и 16 су веома важне.
Чувајте пажљиво ову књижицу, и прочитајте је када вам је потребна помоћ.

Ovaj priručnik sadrži važne informacije za sigurnu upotrebu i održavanje proizvoda.
Na stranicama 17 i 19 nalaze se važne informacije.
Pročitajte ovu knjižicu i sačuvajte je za dodatnu informaciju.

Kjo broshurë përmban informacion të rëndësishëm për përdorim të sigurt dhe ruajtjen e produktit.
Informacioni në faqet 20 dhe 22 është shumë i rëndësishëm.
Mbajeni këtë broshurë me kujdes, dhe lexoni atë, kur keni nevojë për ndihmë.

Оваа брошура содржи ја содржи важни инструкции за безбедно користење и одржување на правосмукалка.
Особено, прочитајте ги сите информации за 23,25 страница за вашата безбедност
Ве молиме, овој прирачник да го чувате на лесно достапно место и во секое време да се придржувате по него.

VC4220NRT**
VC4220NHT**

MFL67607010

www.lg.com

Table of contents
Таблица на съдържанието
Tartalomjegyzék
Садржај
Sadržaj
Përmbajtja
Табела на Содржината

Important safety instructions ..... 5~25
Важни указания за безопасност
Fontos biztonsági utasítások
Важне информације о безбедности
Važne informacije o sigurnosti
Informata të rëndësishme për sigurinë
Важни безбедносни инструкции

How to use ..... 26~61
Как да използвате
A készülék használata
Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Assembling vacuum cleaner ..... 26~31
Монтаж прахосмукачката
A porszívó összeszerelése
Инсталирајте усисивач
Sastavljanje usisivača
Instaloni fshesë me korrent
склопување на правосмукалката

Operating vacuum cleaner ..... 32~35
Работа с прахосмукачката
A porszívó használata
Коришћење усисивача
Upotreba usisivača
Përdorimi fshesë me korrent
Операции на правосмукалката

Using carpet and floor nozzle / Hard Floor Nozzle ..... 36~37
Използване на тупалката и накрайниците за под / Накрайник за твърди настилки
A padló- és szőnyegtisztító fej használata / Keménypadló fej
Коришћење папучица за тепих и под / Папучица за тврде подове
Upotreba četke za tepih i pod / Nastavak za tvrde podove
Perdorimi i grykes per qilima dhe dysheme / Furça për Dysheme të Fortë
Користење на теписи и подни додатоци / Додаток/папуча за цврсти подови

Using Hard Floor Nozzle / Turbine Nozzle ..... 38~39
Употреба на накрайника за твърди настилки / турбинен накрайник
Keménypadló fej / forgófej használata
Коришћење Папучице за тврде подове / Папучице са турбином
Koristite nastavak za tvrde podove / turbo nastavak
Përdorimi i Furçës për Dysheme të Fortë / Furçës Turbinë
Употреба на папуча за цврсти подови / Папуча “турбина”

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle ..... 40~41
Използване на универсалния накрайник за под и накрайника с минитурбина
Turbókefés fej és mini turbófej
Коришћење папучице за све подове и мини-турбина папучице
Upotreba četke za sve vrste podova i mini turbo četke
Përdorimi pipëz për të gjitha kate dhe turbinë mini hundë
Користење на додатоците за ците подови и за турбинскиот додаток

Cleaning all floor nozzle ..... 42~43
Универсален накрайник
Padlóffejek tisztítása
Чишћење папучице за све врсте подова
Nastavak za čišćenje svih podova
Pastrimi i furçës për të gjitha dyshemetë
Чистење на папуча за сите видови на подови

Using Turbine Nozzle ..... 44~45
Употреба на турбинния накрайник
Forgófej használata
Коришћење Папучице са турбином
Koristite turbo nastavak
Përdorimi i Furçës Turbinë
Употреба на папуча “турбина”

Table of contents
Таблица на съдържанието
Tartalomjegyzék
Садржај
Sadržaj
Përmbajtja
Табела на Содржината

Cleaning Turbine nozzle ..... 46~47
Почистване на турбинния накрайник
Forgófej tisztítása
Чишћење Папучице са турбином
Očistite turbo nastavak
Pastrimi i Furçës Turbinë
Чистење на папуча"турбина"

Using accessory nozzles..... 48~51
Използване на аксесоарите за под
Forgalomban lévő egyéb szívófejek
Коришћење додатних папучица
Upotreba dodatnih nastavaka
Perdorimi i aksesoreve
Користење на галантерија прскалки

Emptying dust tank ..... 52~53
Изпразване на контейнера за прах
A porgyűjtő tartály ürítése
Пражњење резервоара за прашину
Pražnjenje spremnika za prašinu
Boshatisje e depozites se pluhurit
Празнење на правот

Cleaning dust tank ..... 54~55
Почистване на контейнера за прах
A porgyűjtő tartály tisztítása
Чишћење резервоара за прашину
Čišćenje spremnika za prašinu
Pastrimi i depozites se pluhurit
Чистење на правот

Cleaning filters and air guide tank ..... 56~57
Почистване на филтрите и въздуховодите на контейнера
Szűrők és légterelő tartály tisztítása
Чишћење филтера и резервоара са ваздухом
Očistite filtere i spremnik
Pastrimi i filtrave dhe depozitës të drejtimit të ajrit
Чистење на филтрите и на резервоарот за довод на воздух

Cleaning exhaust filter..... 58~59
Почистване на изпускателният филтър
A kimeneti szűrő tisztítása
Чишћење филтера издувног ваздуха
Čišćenje ispušnog filtera
Pastrimi i filtrit shtese
Чистење на издувен филтер

Assembling Tank Cover & Tank assembly ..... 60~61
Монтаж на резервоара и капака на резервоара
Tartályfedél felszerelése & tartály felszerelése
Склапање резервоара и поклопца резервоара
Sastavite spremnika poklopac i spremnik
Montimi i Kapakut të Depozitës & Montimi i Depozitës
Склопување на капакот на резервоарот и на резервоарот

What to do if your vacuum cleaner does not work? ..... 62~63
Кавко да направим ако не работи прахосмукачката?
Mi a teendő abban az esetben, ha a porszívó nem működik?
Како можете да решите проблем ако ваш усисивач не ради ?
Što učiniti ako Vaš usisivač ne radi?
Si mund ta zgjidhë problemin nëse fshesa juaj është dëmtuar?
Што да правите доколку вашата правосмукалка не работи?

What to do when suction performance decreases? ..... 62~63
Кавко да направим ако всмукателната сила намалее?
Mi a teendő a szívóhatás csökkenése esetén?
Како можете да решите проблем ако су перформансе вашег усисивача лоше ?
Što učiniti ukoliko se snaga usisavanja smanji?
Si mund ta zgjidhë problemin nëse performanca është e keqe?
Што да правите кога се намалува ефикасноста на вшмукување

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire,electric shock, personal injury,or damage when using the vacuum cleaner.This guide do not cover all possible conditions that may occur.Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives:-2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive

This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “WARNING” or “CAUTION.”
These words mean:

WARNING This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

CAUTION This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

WARNING

- **Do not use the vacuum cleaner If the power cord or plug is damaged or faulty.**
  If the power cord is damaged,it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not vacuum liquid,blade,gesso,substances,or small particles like cement,burning or smoking such as cigarettes,or hot ashes in cleaning.**
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
  The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
  Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
  Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
  Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
  Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
  Personal injury or product damage could result.
  (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
  The cord moves rapidly when rewinding.(Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
  Failure to do so could result in death,or electrical shock.
  (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
  They may damage the cleaner or dust tank .
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
  Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust tank after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
  These products clog the filters,reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust tank could cause permanent damage to the cleaner.
  (Depending on model)
- **Don ’t grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
  The vacuum cleaner’s body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.(Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on(red), clean the dust tank.**
  Failure to do so could result in product damage.
  (Depending on model)

Thermal protector :
This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички указания, преди да използвате вашата прахосмукачка, и ги спазвайте при използване на прахосмукачката, за да предотвратите риска от пожар, електрически удар, нараняване или повреда.Това ръководство не включва всички евентуални обстоятелства, които може да възникнат. Винаги се обаждайте на вашия сервизен агент или на производителя за проблеми, които не разбирате. Този уред отговаря на следните директиви на ЕО: Директиви: -2006/95/EC ниско напрежение Директива 2004/108/EC EMC Директива.

Това е предупредителен символ за опасност.
Този символ ви предупреждава за потенциалните опасности, които могат да убият или наранят вас и други хора.
Всички съобщения за опасност се предхождат от предупредителния символ за опасност и думата „ВНИМАНИЕ" или гПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"
Тези думи означават:

ВНИМАНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят сериозна телесна повреда или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този символ ще ви предупреди за опасности или опасни действия, които могат да причинят телесна повреда или имуществена щета.

ВНИМАНИЕ

- **Не използвайте прахосмукачката ако захранващият кабел или щепсел е повреден.**
  Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от одобрена Агентската служба на LG Electronics с цел избягвяне на опасност.
- **Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липсата на опит и познания, освен ако не са били осигурени надзор или инструкции относно използването на уреда на лицето, отговарящо за тяхната безопасност.**
  Деца трябва да се контролират с цел гаранция, че те няма да играят с уреда.
- **Този уред може да се използва от деца на възраст на/над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или липса на опит и познания, ако са оставени под наблюдение или инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и осъзнават свързаните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.**

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Изключете ел. захранването от контакта преди сервизно обслужване или почистване на уреда или когато не използвате прахосмукачката.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не засмуквайте течностите, остри предмети, гипс, субстанции (цимент), горящи или пушещи (цигари) или гореща пепел и въглени при почистване.**
- **Не засмуквайте запалими или експлозивни вещества, като напр. бензин, бензол, разтворители, пропан (течности или газове).**
  Изпаренията на тези вещества могат да създадат пожарна опасност или да причинят експлозия. Това би могло да доведе до смърт или телесна повреда.
- **Не хващайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.**
  Извършването на такова действие би могло да доведе до смърт или електрически удар.
- **Не изключвайте щепсела, като дърпате кабела.**
  Извършването на такова действие би могло да доведе до повреда на продукта или електрически удар. За изключване хващайте щепсела, не кабела.
- **Не приближавайте коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото си до отвори и движещи се части.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела през остри ръбове или ъгли. Не прекарвайте прахосмукачката през кабела. Пазете кабела далеч от нагрети повърхности.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или до пожар или повреда на уреда.
- **Не позволявайте да се използва като играчка. Когато се използва от или в близост до деца, е необходим строг контрол.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако е била под вода.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.
- **Не продължавайте почистването с прахосмукачката, ако се окаже, че някоя част липсва или е повредена.**
  Може да доведе до нараняване или до повреда на уреда. В такива случаи се обадете на сервизния агент на LG Electronics, за да се избегне всякаква опасност.
- **Не използвайте удължител с тази прахосмукачка.**
  Може да доведе до пожарна опасност или до повреда на уреда.
- **Използване на подходящо напрежение.**
  Неизползването на подходящо напрежение може да доведе до повреда на мотора и до евентуално нараняване на потребителя. Подходящото напрежение е посочено на дъното на прахосмукачката.
- **Изключете всички механизми за управление преди изключване на щепсела.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване.
- **Не сменяйте щепсела в никакъв случай.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до електрически удар или нараняване, или повреда на уреда. Извършването на това може да доведе до смърт. Ако щепселът не е подходящ, свържете се с квалифициран електротехник, за да монтира съответния контакт.
- **Ремонтът на електрически уреди може да се извършва само от квалифицирани сервизни електротехници.**
  Неправилните поправки могат да доведат до сериозна опасност за потребителя.
- **Не включвайте, ако бутонът за управление не е в положение OFF (изкл.).**
  Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. (В зависимост от модела)
- **Не допускайте в близост деца и внимавайте за препятствия, когато навивате кабела, за да предотвратите нараняване.**
  При навиване кабелът се движи бързо.
  (В зависимост от модела)
- **Маркучът съдържа електрически проводници. Не го използвайте, ако е повреден, срязан или пробит.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до смърт или електрически удар.
  (В зависимост от модела)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не поставяйте каквито и да било предмети в отворите.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте, ако някой от отворите е запушен: почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката, ако колекторът за прах и/или филтрите не са поставени на местата си.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не използвайте прахосмукачката за засмукване на твърди остри предмети, малки играчки, карфици, кламери и т. н.**
  Те могат да повредят прахосмукачката или колектора за прах.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Съхранявайте прахосмукачката на закрито.**
  Прибирайте прахосмукачката след използване, за да предотвратите спъване в нея.
- **Използвайте само части, произведени или препоръчани от сервизните агенти на LG Electronics.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Използвайте само както е описано в настоящото ръководство. Използвайте само с препоръчани или одобрени от LG приставки и приспособления.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **За да избегнете нараняване и за да предотвратите падане на машината, когато почиствате стълбище, винаги я поставяйте в основата на стълбището.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на уреда.
- **Използвайте накрайници от принадлежностите в режим диван.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Проверете дали филтрите (изходният филтър и предпазният филтър на мотора) са съвсем сухи, преди да ги поставите обратно в машината.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.
- **Не подсушавайте филтъра в обикновена или микровълнова фурна.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте филтъра в сушилня за дрехи.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Не подсушавайте близо до открит огън.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до пожарна опасност.
- **Винаги почиствайте колектора за прах след засмукване на почистващи препарати за килими или освежители, пудра и фин прах.**
  Тези продукти задръстват филтрите, намаляват въздушния поток и могат да причинят повреда на прахосмукачката. Непочистването на колектора за прах може да доведе до трайна повреда на прахосмукачката.(В зависимост от модела)
- **Не използвайте дръжката на колектора за прах за преместване на прахосмукачката.**
  Корпусът на прахосмукачката може да падне при отделяне на колектора от корпуса. Това може да доведе до нараняване или повреда на уреда. Трябва да използвате дръжката за носене, когато премествате прахосмукачката.
  (В зависимост от модела)
- **Ако след изпразване на колектора за прах индикаторът свети (в червено), почистете колектора за прах.**
  Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на уреда.(В зависимост от модела)

Защита от прегряване:

Тази прахосмукачка има специално термореле, което предпазва прахосмукачката в случай на прегряване на мотора. Ако прахосмукачката внезапно изключи, изключете я от бутона и от контакта. Проверете прахосмукачката за евентуален източник на прегряване, като напр. пълен колектор за прах, запушен маркуч или задръстен филтър. Ако някое от тези условия е налице, отстранете ги и изчакайте поне 30 минути, преди да се опитате да използвате прахосмукачката. След изтичане на 30-минутния период отново включете прахосмукачката в контакта и от бутона. Ако прахосмукачката все още не работи, обърнете се към квалифициран електротехник.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg Irányelvek: -2006/95/EC kisfeszültségű irányelv -2004/108/EC EMC irányelv

Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.
Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.
Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható.
A szavak jelentése:

FIGYELEM! Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

VIGYÁZAT! Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

FIGYELEM!

- **Ne használja a porszívót, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült vagy hibás.**
  Ha a tápkábel megsérült, akkor ki kell cserélni egy hivatalos LG szakszerviz által, hogy elkerülje a veszélyt.
- **Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, tapasztalattal és gyakorlattal nem rendelkező személyek (és gyerekek) felügyelet nélkül nem használhatják a készüléket, hacsak a biztonságukért felelős személyek előzőleg erre ki nem oktatták őket.**
  Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel
- **Ezt a készüléket 8. életévüket betöltött gyerekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan vagy képzetlen személyek is használhatják, amennyiben megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó felügyeletet és utasításokat, és megértik a készülék használatával járó kockázatokat. Ne engedjék, hogy a gyerekek játékszernek tekintsék a készüléket. A készülék tisztítását és karbantartását nem szabad felügyelet nélküli gyerekekre bízni.**

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELEM!

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemen kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne porszívózzon folyadékot, füvet, gipszet tartalmazó anyagokat, vagy apró szemcsékből állóakat, mint a cement, illetve égő vagy füstölő anyagogat, mint a cigaretta vagy hamu/parázs.**
- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, higítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**
  Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**
  Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**
  Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.
- **A hajat, laza ruházatot, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészektől!**
  Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**
  Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.
- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**
  Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**
  Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.
- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**
  A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.
- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**
  Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**
  Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltessen fel megfelelő csatlakozót.
- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**
  A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**
  Ez a készülék meghibásodását okozhatja..
- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**
  Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekercselésekor ügyeljen az akadályokra!**
  A visszatekercselés során a kábel gyorsan mozog.
- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**
  Ez halált vagy áramütést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!**
  Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítson el minden port, szöszt, hajat, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!**
  Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT!

- **A készüléket zárt ajtó mögött tárolja!**
  Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tárolja.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!**
  Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**
  Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
  1) Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját (11., 12. oldal)
  2) Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét (11. oldal).
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítson ki!**
  Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!**
  Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!**
  Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!**
  Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.**
  Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólalhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalis szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!**
  Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkreteheti.
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!**
  A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat.
  A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (10. oldal).
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!**
  Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.

Túlmelegedés-védelem:

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő.
Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig.
Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket.
Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

Pročitajte i pratite sve ove instrukcije pre korišćenja usisivača da biste sprečili pojavu rizika od požara, strujnog udara, povređivanja ili oštećenja proizvoda. Ovo uputstvo ne pokriva sve moguće uslove koji se mogu javiti.
Uvek kontaktirajte servisera ili proizvođača o problemima koje ne razumete.
Ovaj uređaj podleže sledećim EC Uputstvo:-2006/95/EC Uputstvo za niske napone -2004/108/EC EMC Uputstvo

Ovo je simbol upozorenja.
Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu povrediti vas i druge.
Sve poruke bezbednosti slede simbol upozorenja i reč ''UPOZORENJE'' ili ''OPREZ''.
Značenje ovih reči:

UPOZORENJE Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete

OPREZ Ovaj simbol vas upozorava na moguće opasnosti ili postupke koje vas mogu izložiti ozbiljnim povredama ili koje mogu dovesti do materijalne štete.

UPOZORENJE

- **Nemojte da koristite usisivač dok ga ne popravite ako je bio pod vodom.**
  Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.
- **Ovaj stroj nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa slabim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja im može dati sva uputstva za korišćenje i pravila za bezbedno rukovanje.**
  Pazite i nadgledajte da se deca ne igraju sa aparatom.
- **Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina starosti i osobe sa umanjenim fizičkim, osećajnim i mentalnim mogućnostima ili bez iskustva i znanja u upravljanju uređajem, ako su pod stalnim nadzorom ili su im tačno data uputstva za korišćenje i razumeju sva moguća oštećenja koja se mogu dogoditi na uređaju. Deca nikako ne treba da se igraju sa uređajem. Bez nadzora, deca ne treba ni da čiste i ni da održavaju uređaj.**

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

⚠ UPOZORENJE

- **Isključite usisivač iz struje kada treba da se popravlja, čisti ili ako se ne koristi.**
  Ako ne postupite na taj način može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Tokom korišćenja uređaja ne usisavajte tečnost, krhotine od oštrica, gips ili komade cementa, predmete koji se dime ili gore, kao što su cigarete . ili pepeo.**
- **Nemojte da usisavate zapaljive ili ekplozivne supstance kao što su benzin, benzol, razređivači, propan (tečni ili gasoviti).**
  Isparenja ovih supstanci mogu da dovedu do opasnosti od paljenja ili eksplozije. Na taj način može biti ugrožen nečiji život ili može doći do povređivanja.
- **Nemojte da hvatate utikač ili usisivač mokrim rukama.**
  Možete tako da ugrozite život ili može doći do strujnog udara.
- **Nemojte da isključujete iz struje povlačenjem za kabli.**
  Na taj način možete oštetiti proizvod ili može da vas udari struja.
- **Čuvajte kosu, lepršavu odeću, prste i ostale delove tela od otvora i pokretnih delova.**
  Ako ne pazite može da vas udari struja ili da se povredite.
- **Nemojte da vučete kabli, da podižete usisivač hvatanjem za kabli, da zatvarate vrata preko kabla, ili da ga vučete preko oštrih ivica ili ćoški. Nemojte da vučete usisivač preko kabla. Držite kabli dalje od površina koje se zagrevaju.**
  Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara, povređivanja, požara ili oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da dopuštate da se usisivač koristi kao igračka. Obratite pažnju ako ga koriste deca ili ako se čisti blizu dece.**
  Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Ne koristite usisivač ako je električni kabl ili utikač oštećen ili neispravan.**
  Ne koristite usisivač ako je električni kabl ili utikač oštećen ili neispravan.
- **Nemojte da nastavljate sa usisavanjem ako bilo koji deo nedostaje ili ako je oštećen.**
  Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
  U takvim slučajevima, kontaktirajte servisera LG Electronics da biste izbegli nesrećne slučajeve.
- **Nemojte da koristite produžni kabli kod ovog usisivača.**
  Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Korišćenje odgovarajućeg napona.**
  Ako je napon neodgovarajući to može dovesti do kvara motora i može povrediti korisnika. Odgovarajući napon je označen sa donje strane usisivača.
- **Isključite sve kontrole pre nego što isključite usisivač iz utičnice.**
  Ako ne postupate po ovome može doći do strujnog udara ili povređivanja.
- **Nemojte da menjate utikač.**
  Ako se ne pridržavate toga može doći do strujnog udara, povređivanja, ili oštećenja proizvoda. Ili može da vam ugrozi život. Ako utikač ne odgovara, kontaktirajte kvalifikovanog električara da vam namesti odgovarajuću utičnicu.
- **Popravke električnih uređaja mogu da vrše samo kvalifikovani serviseri.**
  Neadekvatne popravke mogu ozbiljno da dovedu korisnika u opasnost.
- **Nemojte da držite prste blizu zupčanika.**
  Ako se ne pridržavate toga možete se povrediti.
- **Nemojte da uključujete u struju ako kontrolno dugme nije isključeno (OFF).**
  Može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
  (Zavisno od modela)
- **Sklonite decu i pazite na prepreke oko kabla kada ga uvlačite u usisivač da biste sprečili bilo kakvo povređivanje.**
  Kabli se kreće veoma brzo prilikom uvlačenja.
  (Zavisno od modela)
- **Crevo sadrži električne žice. Nemojte da ga koristite ako je oštećeno, isečeno ili probušeno.**
  Ako ne postupate prema ovome, to vam može ugroziti život ili može doći do strujnog udara. (Zavisno od modela)

⚠ OPREZ

- **Nemojte da stavljate nikakve predmete u otvore.**
  To može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da koristite usisivač ako je bilo koji otvor blokiran: pazite da prašina, vlakna, dlake ili bilo šta drugo ne smanji protok vazduha.**
  To može dovesti do oštećenja proizvoda
- **Nemojte da koristite usisivač bez posude za prašinu i/ili filtera na svom mestu.**
  To može dovesti do oštećenja proizvoda.
  za prašinu to može da dovede do trajnog oštećenja usisivača.
- **Nemojte da koristite usisivač za tvrde i oštre predmete, male igračke, eksere, spajalice, itd.**
  Takve stvari mogu da oštete usisivač ili posudu za prašinu.
- **Čuvajte usisivač u kući.**
  Sklonite usisivač sa prolaznih mesta da se ne bi sapleli od njega.
- **Koristite samo delove koji su proizvedeni ili preporučeni od strane LG Electronics.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Koristite usisivač samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo one nastavke i pribor koji preporučuje ili odobrava kompanija LG.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.
- **Da biste izbegli povređivanje i sprečili da usisivač padne dok čistite stepenice, uvek usisivač držite na dnu stepenica.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim može doći do povređivanja ili oštećenja proizvoda.

VAŽNE SIGURNOSNE MERE

⚠ OPREZ

- **Koristite dodatne nastavke u sofa modu.**
  Ako ne postupate u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
  1) Snaga usisavanja može biti oslabljena kada se nakupi značajna količina prašine. U takvom slučaju, očistite vazdušni filter i prolaze za vazduh (strana 11 i 12).
  2) Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno) ili treperi, onda očistite vazdušni filter, prolaze za vazduh, rezervoar za prašinu i poklopac (strana 11).
  Ako ne postupate u skladu sa ovim, onda može doći do oštećenja proizvoda. Ako indikator nastavi da treperi 2~3 minuta, usisna snaga će oslabiti da bi se zaštitio motor (od pregrevanja).
- **Obavezno dobro osušite filtere (izduvni filter i filter za zaštitu motora) pre nego što ih vratite u usisivač.**
  Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda.
- **Nemojte da sušite filter u rerni ili mikrotalasnoj pećnici.**
  To može dovesti do požara.
- **Nemojte da sušite filter u mašini za sušenje veša.**
  To može dovesti do požara.
- **Nemojte ni da ga sušite blizu otvorenog plamena.**
  To može dovesti do požara.
- **Nemojte da gurate ili vučete polugu na usisivaču**
  Ako je poluga oštećena, može se desiti da usisivač ne radi ispravno i da indikator svetli crveno uz zvučni alarm iako rezervoar za prašinu nije pun. U ovom slučaju, kontaktirajte servisera LG Electronics.
- **Uvek očistite posudu za prašinu nakon usisavanja sredstava za čišćenje ili osveživača, praškastih materija i fine prašine.**
  Takve stvari mogu da zapuše filtere, da smanje protok vazduha i da pokvare usisivač. Ako ne očistite posudu (Zavisno od modela)
- **Nemojte da hvatate dršku rezervoara kada želite da prenesete usisivač.**
  Može da vam ispadne usisivač odvajanjem rezervoara i tela usisivača. Kao rezultat toga može da se desi da se povredite ili da se ošteti proizvod. Kada prenosite usisivač treba da uhvatite dršku usisivača (strana 10). (Zavisno od modela)
- **Ako je i posle pražnjenja rezervoara za prašinu indikator uključen (svetli crveno), onda očistite rezervoar.**
  Ako ne postupite u skladu sa ovim to može dovesti do oštećenja proizvoda. (Zavisno od modela)

Termička zaštita:

Ovaj usisivač ima specijalan termostat koji ga štiti u slučaju pregrevanja motora. Ako se usisivač iznenada isključi, isključite ga i na dugme i iz utičnice. Proverite koji je mogući uzrok pregrevanja, da li je to zbog pune posude za prašinu, blokiranog creva ili zapušenog filtera. Ako nađete neki od ovih problema, rešite to na odgovarajući način i sačekajte najmanje 30 minuta pre ponovnog korišćenja usisivača. Posle 30 minuta, ponovo uključite usisivač. Ako usisivač i dalje ne radi, kontaktirajte kvalifikovanog električara.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

Prije upotrebe usisavača pročitajte i slijedite sve upute kako bi spriječili opasnost od požara, strujnog udara, osobne ozljede i oštećenja tijekom upotrebe usisavača. Vodič ne obuhvaća sve moguće slučajeve koji se mogu pojaviti tijekom upotrebe uređaja. Uvijek kada ste suočeni s problemima koje ne razumijete kontaktirajte svog servisnog zastupnika ili proizvođača. Ovaj uređaj je u skladu s EC Naputci: :-2006/95/EC Naputak za niske napone -2004/108/EC EMC naputak

Ovo je sigurnosni simbol upozorenja.
Ovaj simbol vas upozorava o mogućim opasnostima koje bi mogle ubiti ili ozlijediti vas ili druge osobe.
Sve sigurnosne poruke pratit će sigurnosni simbol upozorenja s riječima "UPOZORENJE" ili "OPREZ".
Te riječi znače:

UPOZORENJE Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt.

OPREZ Ovaj simbol vas upozorava na opasnosti i nesigurne postupke koji mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.

UPOZORENJE

- **Ne koristite usisavač ako je električni kabel ili utikač oštećen ili neispravan.**

  Ako je električni kabel oštećen mora se zamijeniti kod provjerenog servisa LG Electronics da spriječite nezgode.
- **Ovaj stroj nije namjenjen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) sa slabim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja im mo§e dati sve upute za korištenje i pravila za sigurno rukovanje.**

  Pazite i nadgledajte da se djeca ne igraju sa aparatom.
- **Ovaj uređaj mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe s umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod stalnim nadzorom ili su dobili upute za korištenje samog uređaja i razumiju moguća oštećenja koja se mogu dogoditi na uređaju. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Bez nadzora, djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj.**

- **Iskopčajte utikač iz utičnice prije servisiranja ili čišćenja uređaja ili kada je uređaj izvan upotrebe.**
  U slučaju da to ne učinite postoji opasnost od izazivanja osobnih ozljeda ili strujnog udara.
- **Ne usisavajte tekućine, oštrice, gips, čestice ili male dijelove kao što je cement, zapaljene ili predmeti koji se dime kao što su cigarete ili topli pepeo**
- **Ne usisavajte zapaljive ili eksplozivne materije kao što su gorivo, benzin, razrjeđivači, propan (tekući ili plinoviti).**
  Pare ovih materija mogu izazvati požar ili eksploziju. Ako to napravite možete izazvati smrt ili osobne ozljede.
- **Ne dodirujte utikač i ne upotrebljavajte usisavač mokrim rukama.**
  Ako to napravite možete izazvati smrt ili strujni udar.
- **Ne iskapčajte utikač potezanjem kabela.**
  U tom slučaju možete izazvati oštećenje proizvoda i strujni udar. Kod iskapčanja utikača, uhvatite rukom utikač, a ne električni kabel.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

⚠ UPOZORENJE

- **Pazite da kosa, slobodna odjeća, prsti i svi drugi dijelovi tijela budu dalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.
- **Ne potežite kabel i ne nosite usisavač držeći ga za kabel, ne zatvarajte vrata preko kabela, i ne potežite kabel preko oštrih rubova ili uglova. Ne vucite usisavač preko kabela. Kabel držite dalje od grijanih površina.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati strujni udar, osobne ozljede, požar ili oštećenje proizvoda.
- **Ne dopustite upotrebu usisavača kao igračke. Potrebna je posebna pažnja kada usisavač koriste djeca ili se nalazi u njihovoj blizini.**
  Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio u vodi.**
  Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.
- **Ne upotrebljavajte usisavač ako je bio u vodi.**
  Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.
- **U slučaju nedostatka ili oštećenja bilo kojeg dijela uređaja prestanite usisavati.**
  Tako se mogu izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda. U takvim slučajevima kontaktirajte servisnog zastupnika LG Electronics-a kako bi izbjegli opasnosti.
- **Ne upotrebljavajte produžne kablove kod upotrebe usisavača.**
  Tako možete izazvati požar ili oštećenja proizvoda.
- **Koristite pravilan napon.**
  Upotreba nepravilnog napona može dovesti do oštećenja motora i do mogućih ozljeda korisnika. Vrijednost pravilnog napona nalazi se na donjoj strani usisavača.
- **Prije iskapčanja utikača isključite sve upravljačke funkcije.**
  Ako to ne učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede.
- **Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač.**
  Ako to učinite možete izazvati strujni udar ili osobne ozljede i oštećenje proizvoda. Tako možete izazvati čak i smrt. Ako utikač nije odgovarajući, pozovite kvalificiranog električara neka instalira odgovarajuću utičnicu.
- **Popravak električnog uređaja mogu izvoditi samo kvalificirani serviseri tehničari.**
  Nepravilni popravci mogu imati za posljedicu ozbiljne opasnosti za korisnika.
- **Utikač usisavača ne ukapčajte u utičnicu ako upravljačka tipka nije u OFF (Isključeno) položaju.**
  Rezultat toga može biti osobna ozljeda ili oštećenje uređaja. (Ovisno o modelu)
- **Kada namatate električni kabel držite djecu dalje od uređaja i osigurajte slobodni prostor kako bi spriječili ozljeđivanja.**
  Kabel se brzo kreće kod namatanja.
  (Ovisno o modelu)
- **Crijevo u sebi ima električno ožičenje. Ne upotrebljavajte ga ako je oštećeno, zarezano ili probušeno.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati smrt ili strujni udar. (Ovisno o modelu)

⚠ OPREZ

- **Ne stavljajte nikakve predmete u otvore.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač kada je bilo koji od otvora začepljen: neka usisavač bude čist od prašine, vlakana, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač bez posude za prašinu i/ili postavljanih filtera.**
  Tako možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Ne upotrebljavajte usisavač za usisavanje oštrih, tvrdih predmeta, malih igračaka, pribadača, spajalica i sl.**
  Ti predmeti mogu oštetiti usisavač ili posudu za prašinu.
- **Usisavač spremajte u zatvorene prostorije.**
  Nakon upotrebe spremite usisavač kako bi izbjegli moguća oštećenja.
- **Upotrebljavajte samo dijelove koje je proizveo ili preporučio LG Electronics servisni zastupnik.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Upotrebljavajte sve samo na način opisan u ovom priručniku. Upotrebljavajte samo s LG preporučenim ili odobrenim dodacima ili nastavcima.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Kako bi izbjegli osobne ozljede i padanje uređaja kod čišćenja stepenica, usisavač držite uvijek na dnu stepenica.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati osobne ozljede ili oštećenja proizvoda.
- **Dodatne nastavke u sofa modusu.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.
- **Pazite da su filteri (ispušni filter i sigurnosni filter za motor) potpuno suhi prije nego ih stavite nazad u usisavač.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST

⚠ OPREZ

- **Ne sušite filter u pećici ili mikrovalnoj pećici.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u sušilici za rublje.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Ne sušite filter u blizini otvorenog plamena.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati požar.
- **Uvijek poslije usisavanja sredstava za čišćenje tepiha, osvježivača, prašaka i fine prašine očistite posudu za prašinu.**
  Ovi proizvodi začepljuju filtere, smanjuju protok zraka i mogu oštetiti usisavač. Propust da se čisti posuda za prašinu može dovesti do trajnog oštećenja usisavača. (Ovisno o modelu)
- **Ne hvatajte posudu spremnika kada pomjerate usisavač.**
  Tijelo usisavača može opasti na pod u slučaju da se odvoji od spremnika. Tako možete izazvati osobne ozljede i oštećenja proizvoda. Uviijek kada nosite usisavač, **usisavač trebate držati za njegovu ručku za nošenje.** (Ovisno o modelu)
- **Ako se nakon punjenja posude za prašinu upali ili zatrepće indikator (crveno svjetlo), očistite posudu za prašinu.**
  Ako se toga ne pridržavate možete izazvati oštećenja proizvoda.(Ovisno o modelu)

Toplinska zaštita:
Ovaj usisavač ima posebni termostat koji štiti usisavač u slučaju pregrijavanja motora. Ako se usisavač iznenada isključi, isključite prekidač i iskopčajte utikač usisavača iz utičnice. Provjerite mogući uzrok pregrijavanja usisavača, kao što to može biti puna posuda za prašinu, začepljeno crijevo ili začepljeni filter. Ako ste našli nešto od toga, riješite problem i sačekajte najmanje 30 minuta prije nego što pokušate ponovo uključiti usisavač. Nakon perioda od 30 minuta, ponovno ukopčajte utikač u utičnicu i uključite usisavač. Ako usisavač i dalje neće raditi, kontaktirajte kvalificiranog električara.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

Lexoni dhe ndiqni të gjitha udhëzimet para se të përdorni fshesën tuaj me korrent në mënyrë që të parandaloni rrezikun e zjarrit, shkarkesat elektrike, dëmtimet personale ose dëme gjatë përdorimit të fshesës me korrent. Ky udhëzues nuk mbulon të gjitha situatat e mundshme që mund të shfaqen. Kontaktoni gjithmonë me agjentin e servisit tuaj ose prodhuesin për probleme që nuk i kuptoni. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivat e mëposhtme të KE-së:Drejtori: -2006/95/EC Voltazh i ulet Drejtori -2004/108/EC EMC Drejtori.

Ky është simboli paralajmërues i sigurisë.
Ky simbol ju paralajmëron për rreziqe të mundshme që mund t'ju dëmtojnë ose vrasin.
Të gjitha mesazhet e sigurisë do të ndjekin simbolin paralajmërues të sigurisë dhe fjalët "PARALAJMËRIM" ose "KUJDES". Këto fjalë do të thonë:

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime të rënda trupore ose vdekje.

Ky simbol do t'ju njoftojë për rreziqe ose praktika jo të sigurta që mund të shkaktojnë dëmtime trupore ose dëme materiale.

PARALAJMËRIM

- Mos e përdorni fshesë elektrike në qoftë se tejzë ose plug është dëmtuar apo i gabuar.
  Në qoftë se tejzë është dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një miratuar LG Electronics Shërbimit Agjent për të shmangur ndonjë rrezik.
- Kjo pajisje nuk është qëllim për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë edhe fëmijët) me reduktohet fizik, ndijor ose mendor aftësive, apo mungesa e përvojës dhe njohurive, nëse nuk u janë dhënë lidhur me mbikëqyrjen apo udhëzimi përdorimi i pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
  Fëmijët duhet të mbikqyrur për të siguruar se ata nuk luajnë me Pajisjen.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart .Gjithashtu dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike shqisore ose mendore ose persona qe nuk kane eksperience dhe njohuri por kane informacion apo udhëzimet e duhura në lidhje me përdorimin e aparatit në një mënyrë të sigurt dhe per të kuptuar rreziqet qe përben. Fëmijët nuk duhet të luajnë me aparatin. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrjen nga nje i rritur.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

⚠ PARALAJMËRIM

- Shkëpusni burimin e energjisë elektrike para riparimit ose pastrimit të njësisë ose kur fshesa nuk është në përdorim. Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesa elektrike ose dëmtime personale
- Mos perdoret ne vakum, të lëngshme, allçi, substancave ose grimcat e vogla si çimento, djegie apo pirja e duhanit si cigare, ose hiri nxehtë në pastrim.
- Mos fshini me fshesë me korrent substanca të djegshme ose shpërthyese si benzinë, benzol, hollues, propan (lëngje apo gaze).

  Avujt nga këto substanca mund të shkaktojnë rrezik zjarri ose shpërthimi. Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim personal.
- Mos e kapni prizën apo fshesën me korrent me duar të njoma.
  Veprimi i tillë mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesë elektrike.
- Mos e hiqni nga priza duke tërhequr kordonin.
  Veprimi i tillë mund të rezultojë në dëmtim të produktit ose shkarkesë elektrike. Për ta hequr nga priza, kapni spinën, jo kordonin.
- Mbajini flokët, rrobat e gjera, gishtat, dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga të çarat dhe pjesët lëvizëse.

  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- Mos e tërhiqni apo lëvizni fshesën nga kordoni, mos e përdorni kordonin si dorezë, mos e mbyllni derën mbi kordon apo ta tërhiqni kordonin ndaj cepave dhe anëve të mprehta. Mos e lejoni fshesën të shkeli mbi kordon. Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të nxehta.

  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal, zjarr ose dëmtim të produktit.
- Mos e lejoni që të përdoret si lodër. Vëmendje më e madhe është e domosdoshme kur përdoret nga ose pranë fëmijëve.

  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- Mos vazhdoni të fshini nëse duket se mungon apo është dëmtuar ndonjë pjesë.
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. Në këto raste, kontaktoni Agjentin e Servisit të LG Electronics për të shmangur rreziqet.
- Mos përdorni zgjatues me këtë fshesë me korrent
  Mund të shkaktohen rreziqe zjarri ose dëmtime të produktit.
- Përdorimi i voltazhit të përshtatshëm.
  Përdorimi i voltazhit të gabuar mund të rezultojë në dëmtim të motorit dhe dëmtime të mundshme të përdoruesit. Voltazhi i përshtatshëm është i paraqitur në pjesën e pasme të fshesës me korrent.
- Fikni të gjithë çelësat para se ta hiqni nga priza.
  Moskryerja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtim personal.
- Mos e ndërroni spinën në asnjë mënyrë.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në shkarkesë elektrike ose dëmtime personale ose dëmtim të produktit. Veprimi i tillë shkakton vdekje. Nëse spina nuk përshtatet, kontaktoni një elektricist të kualifikuar për të vendosur një prizë të përshtatshme.
- Riparimet e pajisjeve elektrike mund të kryhen vetëm nga inxhinierët e kualifikuar për shërbime.
  Riparimet e gabuara mund të sjellin rreziqe të mëdha për përdoruesin.
- Mos e vini në prizë nëse çelësi i kontrollit nuk është në pozicionin OFF(Fikur).
  Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit. (Në varësi të modelit)
- Mbajini fëmijët larg dhe kini parasysh pengesat kur mblidhni kordonin për të parandaluar aëmtime personale.
  Kordoni lëviz shpejt kur mblidhet. (Në varësi të modelit)
- Kablli përmban tela elektrikë. Mos e përdorni nëse është i dëmtuar, i prerë ose i çarë.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në vdekje ose shkarkesa elektrifce. (Në varësi të modelit)

UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

KUJDES

- Mos vendosni asnjë objekt në të çarat.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Mos e përdorni kur të çarat janë të bllokuara: mbajeni të pastër nga pluhurat, cópat, flokët, ose çdo gjë tjetër që mund të ulë qarkullimin e ajrit.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Mos e përdorni fshesën me korrent pa depozitë pluhurash dhe/ose filtrat e vendosur.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur objekte të forta të mprehta, lodra të vogla, gjilpëra me kokë, kapëse letrash, etj.
  Ato mund të dëmtojnë pastruesin ose koshin e pluhurave.
- Mbajeni fshesën me korrent në ambiente të brendshme.
  Vendoseni larg fshesën me korrent pas përdorimit për të parandaluar që të shkelni mbi të.
- Përdorni vetëm pjesë të prodhuara ose të rekomanduara nga Agjentët e Servisit të LG Electronics.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Përdoreni vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Përdoreni vetëm me aksesorë dhe pajisje shtesë të rekomanduara dhe të aprovuara nga LG.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- Për të shmangur dëmtime personale dhe për të parandaluar rënien e pajisjes kur pastroni shkallët, vendosni gjithmonë në fundin e shkallëve.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim personal ose dëmtim të produktit.
- Përdorni koka aksesore në modalitetin për divanë.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Sigurohuni që filtrat (filtri i shkarkimit dhe filtri i sigurisë së motorit) janë plotësisht të thatë para vendosjes në pajisje.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit.
- Mos e thani filtrin në sobë ose furrë me mikrovalë.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- Mos e thani filtrin në një tharëse rrobash.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- Mos e thani pranë një flake të pambuluar.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në rrezik zjarri.
- Pastrojeni gjithmonë depozitën e pluhurave pas fshirjes së pastruesve dhe zbutësve të tapeteve, substancave pluhur dhe pluhurit të imët.
  Këto produkte bllokojnë filtrat, ulin qarkullimin e ajrit dhe mund të shkaktojnë dëmtime për pastruesin. Mospastrimi i depozitës së pluhurave mund të shkaktojë dëmtime të rënda ndaj pastruesit. (Në varësi të modelit)
- Mos e kapni dorezën e depozitës kur lëvizni fshesën me korrent.
  Trupi i fshesës me korrent mund të bjerë kur ndahen depozita me trupin. Mund të shkaktohen dëmtime personale ose dëmtime të produktit.
- Ju duhet të kapni dorezën transportuese kur lëvizni fshesën me korrent. (Në varësi të modelit)
- Nëse pas boshatisjes së depozitës së pluhurave sinjali tregues është i ndezur (i kuq), pastroni depozitën e pluhurave.
  Mosarritja e kësaj mund të rezultojë në dëmtim të produktit. (Në varësi të modelit)

Mbrojtësi Termal:

Kjo fshesë me korrent ka një termostat special që mbron fshesën me korrent në rast mbinxehje të motorit. Nëse fshesa me korrent fiket papritur, fikni çelësin dhe hiqeni fshesën nga priza. Kontrolloni fshesën me korrent për burime të mundshme të mbinxehjes si depozita e pluhurave e mbushur, një tub i bllokuar ose një filtër i bllokuar. Nëse zbulohen këto situata, rregullojini dhe prisni për të paktën 30 minuta para se të përdorni fshesën me korrent. Pas periudhës 30 minutëshe, rivendoseni fshesën me korrent në spinë dhe ndizni çelësin.

Важни безбедносни УПАТСТВА

Чита и следи сите инструкции, пред да го користите вашиот правосмукалка за да се спречи ризикот од пожар, електричен шок, лични повреди или оштетување при користењето на правосмукалка. Ова упатство не ги покриваат сите можни услови кои можат да се појават. Секогаш јавете се во вашата услуга агент или производителот за проблеми кои што не го разбирате. Овој уред е во согласност со следните ЕУ директиви: -2006/95/EC Ниско Напон Директива-2004/108/EC ЕМС Директивата

Ова е безбедноста на алармирање симбол.
Овој симбол ќе сигнали за потенцијалните опасности кои можат да убијат или повредат ќе и други.
Сите пораки ќе следи безбедноста на безбедноста и алармирање симбол или зборот "ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ" или "ВНИМАНИЕ." Овие зборови значи:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол ќе ти предупреди на опасноста небезбедни или практики кои би можело да предизвика сериозни телесни повреди или смрт.

ВНИМАНИЕ Овој симбол ќе ти предупреди на опасноста небезбедни или практики кои би можело да предизвика телесна повреда или имотна штета.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- **Не го користете правосмукалка моќност ако кабелот или приклучокот се оштетени или погрешни.**

  Доколку кабелот е оштетен моќ, таа мора да биде заменет од страна на одобрен LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста.

- **Овој апарат не е наменета за употреба од страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалени физички,сензорни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако тие не беа дадени надзор или инструкциите во врска со употребата на апаратот со лицето одговорно за нивната безбедност.**

  Децата треба да се набљудува за да се осигури дека тие не се игра со апаратот.

- **Овој апарат можат да го употребуваат лица постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недостиг на искуство и познавање, ако им биде овозможен надзор или инструкции во врска со употребата на апаратот на начин на кој ќе бидат безбедни и ќе ги разбираат можните ризици. Деца не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и корисничкото одржување не смее да биде извршувано од страна на деца без надзор.**

Важни безбедносни УПАТСТВА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- **Исклучи електричната снабдување пред сервисирање или чистење на единицата, кога чисти или не е во употреба.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда
- **При чистење не собирајте течности, сечила, супстанци или мали честички како цемент,запалени или супстанци што чадат, како цигари или врел пепел.**
- **Не вакуум запаливи или експлозивни материи, како што се бензинот, бензен, разредители, пропан (течности или гасови).**
  На гасови од овие супстанции може да создадат опасност од пожар или експлозија. Правејќи го тоа би можело да резултира со смрт или лична повреда
- **Не се справува со приклучокот или правосмукалка со влажни раце**
  Правејќи го тоа би можело да резултира со смрт или електрични шок.
- **Не Исклучете со влечење на јаже**
  Правејќи го тоа би можело да резултира во оштетување на производот или електрични шок. За да Исклучете, фатиме приклучокот, а не кабелот.
- **Чувајте коса, широка облека, прсти, и сите делови на телото далеку од места и подвижни делови.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда.
- **Не се повлечат или да носат со јаже, кабел користење на рачката, во близина на влезот за кабелот, или повлечете врвца околу остри рабови или агли. Не се работи правосмукалка преку кабелот. Чувајте кабелот подалеку од загреан површини.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда или пожар или производ штета.
- **Не дозволувајте да се користат како играчка. Затвори внимание потребно е кога се употребува од страна на или во близина на децата.**
  Лична повреда или оштетување на производот може да резултира
- **Не користете правосмукалка ако таа е под вода.**
  Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Во овие случаи, јавете се на LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста
- **Не продолжи да вакуум ако има делови се појавуваат исчезнати или оштетени.**
  Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Во овие случаи, јавете се на LG Electronics служба Агент за да се избегне опасноста.
- **Не користете продолжување мозок со оваа правосмукалка**
  Опасност од пожар или производ штета би можело да резултира
- **Користење на соодветен напон.**
  Користење на несоодветна напон може да резултира во оштетување на моторот и можни повреди на корисникот. Соодветен напон е регистриран на дното на правосмукалка.
- **Исклучи сите контролира пред unplugging.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во свештеничка шок или лична повреда.
- **Не менувајте го вклучи во било кој начин.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во електрични шок, или лична повреда или оштетување на производот. Правејќи го тоа резултира со смрт. Приклучок Ако не се вклопува, контактирајте со квалификуван електричар за инсталирање на соодветен излез.
- **Поправка на електрични апарати може само да се врши од страна на квалификуван сервис инженери.**
  Неправилно поправки може да доведе до сериозни опасности за корисникот.
- **Не приклучок во контрола на топката, ако не е во позиција OFF.**
  Лична повреда или оштетување на производот може да резултира.
  (Во зависност од моделот)
- **Чувајте ги децата подалеку и пазете на опструкции кога замотуваат кабелот за да се спречи лична повреда**
  Брзо се движи кабелот кога замотуваат.
  (Во зависност од моделот)
- **На црево содржи електрични жици. Не користете ја ако се оштетени, сече или пробиен.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира со смрт, или електро шок.
  (Во зависност од моделот)

ВНИМАНИЕ

- **Не ги сите предмети во отворите.**
  Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете со секое отворање на блокирани: задржи слободни од прашина, Дефтин, коса, и нешто што може да го намали протокот на воздух.**
  Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете правосмукалка без прав тенк и / или филтри во место.**
  Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.
- **Не користете правосмукалка да земам тврдиот остри предмети, мали играчки, хартија, клипови и др**
  Тие можат да наштетат на веш или прав за ѓубре.
- **Магазин на правосмукалка во затворен простор.**
  Стави правосмукалка далеку по употребата да се спречи слободен над него.
- **Користат само делови произведени или препорачани од страна на агентите на LG Electronics служба.**
  Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот.

Важни безбедносни УПАТСТВА

ВНИМАНИЕ

- **Користете само како што се опишани во овој прирачник. Користете само LG препорача а или одобрени додатоци додатоци.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во лична повреда или оштетување на производот.
- **За да се избегнат лична повреда и за спречување на машина за чистење кога паѓа од скалите, секогаш тоа место на дното на скалите.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во лична повреда или оштетување на производот.
- **Користете галантерија прскалки во софата на владата.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот
- **Осигурај се дека филтри (филтер за издувните гасови и безбедноста на моторни филтер) се целосно суви пред замена во машина.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот
- **Не сува на филтерот во рерна или микробранови.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Не сува на филтерот во облека фен.**
  Неуспех да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Не израмни во близина на отворен пламен.**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во опасност од пожар
- **Секогаш чисти прашината бин по правосмукалка или ароматизатори средства за чистење теписи, прашоци и фина прашина.**
  Овие производи пречка на филтри. Намалување на температурата и може да предизвика оштетување на почиста Неуспехот да се чисти прашината канта може да предизвика трајно оштетување на почиста
  (Во зависност од моделот)
- **Не сфати резервоарот се справува кога ќе се движат на правосмукалка,**
  Правосмукалка на телото може да падне кога одвојува резервоарот и тело. Лична повреда или оштетување на производот може да резултира. Треба да ја фатиме дарак справува кога ќе се движат во правосмукалка
  (Во зависност од моделот)
- **Ако после празнење на резервоарот на прав показател е на светлината (црвено), чисти прашината резервоар**
  Неуспехот да се стори тоа би можело да резултира во оштетување на производот. (Во зависност од моделот)

Термо-заштитник:

Оваа правосмукалка има посебен термостат што штити правосмукалка во случај на моторни прегрејување. Ако правосмукалка одеднаш се затвора off, исклучете ја префрлиш и Исклучете правосмукалка Проверете правосмукалка за можен извор на прегрејување, како што се целосно прав тенк, блокирана црево или запушена филтер Доколку овие услови се found.fix нив и да чекаат на најмалку 30 минути пред да се обидува да го користите правосмукалка. По 30 минути period.plug на правосмукалка назад и вклучете го префрлиш LF на правосмукалка сеуште не run.contact квалификувано LG овластен сервис Прелистувач.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Assembling vacuum cleaner

Монтаж на прахосмукачката

A porszívó összeszerelése

❶ Carpet and Floor nozzle (depending on model)
Накрайник с 2 позиции (в зависимост от модела)
Padló- és szőnyegtisztító fej (típusfüggő)

Push telescopic pipe or dual pipe into the nozzle outlet.

Сложи телескопична тръба или двойна тръба на изхода на дюзата.

Dugja a teleszkópos csövet vagy a két hosszabbító csövet a gégecső végére.

❷ Telescopic pipe (depending on model)
Телескопична тръба (в зависимост от модела)
Teleszkópos szívócső (típusfüggő)

- Push the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.

- Натиснете заключвалката докато се освободи
- Разширете тръбата до оптималната дължина.
- Пуснете палеца, за да заключите тръбата

- Nyomja le a rugós reteszt a kioldáshoz.
- Húzza ki a kívánt hosszúságúra a csövet.
- A rugós retesz felengedésével rögzítheti a csövet a megfelelő helyzetben.

Коришћење производа Склапање усисивача
Kako koristiti ovaj usisavač Sastavljanje usisavača
Përdoreni këtë produkt Instaloni fshesë me korrent
Како да ја користите Монтирање на правосмукалката

❶ **Папучица за тепих и под (у зависности од модела)** **Četka za tepih i pod (ovisno o modelu)** **Qilim dhe hundë për dysheme (varësisht nga modeli)** **Килим и кат муцуна (во зависност од моделот)**	❷ **Телескопска цев (у зависности од модела)** **Teleskopska cijev (ovisno o modelu)** **Tub largpamës (varësisht nga modeli)** **Телескопските цевка (во зависност од моделот)**
Ставите папучицу на телескопску или двоструку цев.	• Можете да притиснете резу са опругом за пуштање уређаја. • Продужите цеви до исправне дужине. • Сада пустите резу са опругом за закључавање цеви.
Stavite teleskopske cijevi ili dvostruku cijev u utičnicu i četku.	• Pritisnite tipku za otpuštanje cijevi. • Produžite cijev na željenu dužinu. • Otpustite tipku za otpuštanje cijevi.
Vënë tub teleskopik ose tub dyfishtë në prizë e hundë.	• Ju mund ta shtyjë pranverë shul për lirimin e pajisjes. • Zgjasë tub për gjatësi saktë. • Tani lirimin pranverë shul të bllokoj tub.
Притиснете ја телескопската цевка или двојната цевка во излезот од додатокот.	• Притиснете ја пролетната брава за да се ослободи. • повлечете ја цевката кон саканата долчина. • пролетната брава ставете ја во првобитната позиција за да се заклучи.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Assembling vacuum cleaner

Монтаж на прахосмукачката

A porszívó összeszerelése

1 Carpet and floor nozzle (depending on model)
Тупалка и подов накрайник(в зависимост от модела)
Padló- és szőnyegtisztító fej (a típustól függően)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Поставете накрайника на телескопичната тръба

Csatlakoztassa a szívófejet a teleszkópos fémcsőhöz.

2 Telescopic pipe (depending on model)
Телескопични тръби (в зависимост от модела)
Teleszkópos szívócső (a típustól függően)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Поставете телескопичната тръба в
- дръжката на маркуча.
- Отключете заключалката

- A teleszkópos szívócsövet határozott mozdulattal csatlakoztassa a fogantyúhoz.
- A teleszkópos cső kihúzásához nyomja meg a rugós rögzítőelemet.
- A csövet húzza ki a kívánt hosszúságúra.

Коришћење производа
Upotreba ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Склапање усисивача
Sastavljanje usisivača
Instaloni fshesë me korrent
Монтирање на правосмукалката

1 Папучица за тепих и под (у зависности од модела)
Tepih i mlaznica za podne (ovisno o modelu)
Qilim dhe hundë për dysheme (varësisht nga modeli)
Килим и кат муцуна (во зависност од моделот)

Поставите папучицу на телескопску цев.

Spojite četku s teleskopskom cijevi.

Instaloni vrimë në tub largpamës.

Притиснете го додатокот во телескопското луле.

2 Телескопска цев (у зависности од модела)
Teleskopska cijev (ovisno o modelu)
Tub largpamës (varësisht nga modeli)
Телескопските цевка (во зависност од моделот)

- Инсталирајте телескопску цев на дршку црева.
- Проширите мало резу са опругом.
- Прилагодите цеви за оптималну дужину.

- Spojite teleskopsku cijev u rukohvat.
- Pritisnite tipku za otpuštanje cijevi.
- Podesite cijev na optimalnu dužinu.

- Instaloni tub largpamës në trajtimin e çorape.
- Zgjasë në pranverë shul pak.
- Rregullo tub për gjatësi optimale.

- Притиснете го телескопското црево во дршката.
- Проширете ја пролет бравата.
- Прилагодете ја цевката на оптималната должина.

3 Connecting the hose to the vacuum cleaner
Свържете маркуча на прахосмукачката
A gégecső csatlakoztatása a porszívóhoz

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Сложете тръбата в оказаното място на прахосмукачката
За да премахнете тръбата от прахосмукачката, натиснете бутона на тръбата и дръпнете.

Csatlakoztassa a gégecsövön található csőcsatlakozót a porszívó szívónyílásához.
A gégecső porszívóból történő eltávolításához nyomja meg a csőcsatlakozón található nyomógombot, majd húzza ki a csőcsatlakozót a porszívóból.

3 Повезивање црева са усисивачем
Spojite crijevo na usisivač
Lidhni tubin me fshesen me korent
Поврзување на црево за правосмукалка

Прикључите цев савитљивог црева на место прикључивања на усисивачу.
Ако желите да уклоните црево са усивача, притисните дугме на прикључној цеви и извуците цев из усисивача.

Spojite crijevo na priključak za crijevo na tijelu usisivača.
Ukoliko želite odvojiti crijevo od usisivača, pritisnite tipku na crijevu i izvucite ga.

Vënë tub në çorape, çorape dhe shtyjnë deri në pikën shtojcën e fshesë me korrent.
Nëse doni të hiqni çorape elastike nga produkti, shtypni butonin në tub, dhe të largojnë nga tub fshesë me korrent.

Поставете ја цевката во цревото, и притиснете го цревото во местото за прилог.
Доколку сакате да го отстраните флексибилното црево од правосмукалката, притиснете го копчето на цевката, и извлечете ја цевката од правосмукалката.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Operating vacuum cleaner

Употреба на прахосмукачката

A porszívó használata

Rotary control knob
Копче за контрол на мощността
Forgó teljesítményszabályzó kapcsoló

1 How to operate (Hose slide type)
Използване на прахосмукачка с контрол от дръжката
Használat (Csúszó teljesítményszabályzó a szívócsövön)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Издърпайте кабела до желаната дължина и го включете в контакта
- Натиснете копчето на желаната всмукатената сила за да изберете силата на всмукване
- За да изключите плъзнете до позиция OFF
- Натиснете копчето за навиване на кабела след употреба

- A csatlakozókábelt húzza ki a megfelelő hosszúságúra, majd csatlakoztassa a hálózati aljzathoz.
- Állítsa a szívócső fogantyúján a szabályzó gombot a kívánt helyzetbe.
- A kikapcsoláshoz csúsztassa a szabályzó kapcsolót az OFF [Ki] állásba.
- A csatlakozókábel használat utáni visszahúzásához nyomja meg a kábelfelcsévélő nyomógombot.

1 How to operate (Rotary type)
Използване на прахосмукачка с контрол от корпуса
Használat (Forgó teljesítményszabályzós típus)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Slide the rotary control knob to adjust the suction level.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Издърпайте кабела до желаната дължина и го включете в контакта
- Плъзнете копчето за всмукатената сила за да изберете силата на всмукване
- Меката тръба има ръчен контрол за всмукатената сила която ви разрешава внимателно да контролирате силата на всмукване
- Натиснете копчето за навиване на кабела след употреба

- A szabályzó gomb elforgatásával állíthatja be a gép szívóerejét
- A szabályzó gomb elforgatásával állíthatja be a gép szívóerejét
- A gégecső fogantyúja kézi szívóerő-szabályzóval rendelkezik, amelynek segítségével a szívóerőt egyszerűen csökkentheti.
- A csatlakozókábel használat utáni visszahúzásához nyomja meg a kábelfelcsévélő nyomógombot.

Користите овај производ
Upotreba ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Коришћење усисивача
Upotreba usisivača
Përdorimi fshesë me korrent
Операции на правосмукалка

1 Коришћење производа (тип са слајд контролама)
Korištenje proizvoda (klizna kontrola na rukohvatu)
Përdorimi produktit (slide hose lloji)
Како да работат (чорапи слајд тип)

- Извуците кабл до жељене дужине, и укључите га у утичницу.
- Поставите контролно дугме на дршци црева на жељени ниво .
- Да бисте искључили, поставите слајд контролно дугме на OFF.
- Притисните дугме за намотавање кабла да се врати кабл.

- Izvucite kabel na optimalnu dužinu te ga priključite na utičnicu.
- Stavite kliznu kontrolu snage u željeni položaj.
- Za isključivanje, kliznu kontrolu stavite u položaj OFF.
- Pritisnite tipku za namatanje kabla.

- Shtrihen kabllo në gjatësi optimale, dhe plug atë në prizë.
- Masën e krep kontrollin e ujis trajtuar për të zgjedhur një nivel të duhur.
- Për të fikur, kontrollin rrëshqitje top gjendje të OFF.
- Shtypni butonin shtjellë kabllo të kthehen kordonin.

- Притиснете го копчето, за да ја стартувате правосмукалката.
- Ставете го контролното копче од цревото-дршка, на потребната позиција.
- За да го исклучите, лизгајте го контролното копче во OFF позиција.
- По употребата притиснете го копчето за да го намотате кабелот во правосмукалката.

1 Коришћење производа (тип са контролом јачине)
Korištenje proizvoda (rotacijski tip)
Përdorimi produkt (rrotullues lloji)
Како да работат (Ротари тип)

- Извуците кабл до жељене дужине, и укључите га у утичницу.
- Окрените дугме за контролу јачине да одаберете жељену снагу усисавања.
- На дршци црева се налази регулатор протока ваздуха који омогућава смањивање снаге усисавања.
- Притисните дугме за намотавање кабла да се врати кабл.

- Izvucite kabel na optimalnu dužinu te ga priključite na utičnicu.
- Namjestite okretnu komandu na željenu razinu snage.
- Fleksibilni rukohvat ima ručni regulator protoka zraka koji nakratko omogućuje smanjenje razine usisa.
- Pritisnite tipku za namatanje kabla.

- Shtrihen kabllo në gjatësi optimale, dhe plug atë në prizë.
- Masën e top rrotullues kontroll për të zgjedhur në nivelin e dëshiruar të forcës.
- Aktualisht merret e ujis fleksibile ka një rregullator për rrjedhjen e ajrit, dhe ju mund të shkurtimisht zvogëlojë nivelin e forcës.
- Shtypni butonin shtjellë kabllo të kthehen kordonin.

- Притиснете го копчето, за да ја стартувате правосмукалката.
- Лизгајте го рото контролното копче за да ја прилагодите правосмукалната моќ.
- Флексибилното црево-рачка има мануелен регулатор на воздух, што ви овозможува да ја намалувате моќта на правосмукалната јачина.
- По употребата притиснете го копчето за да го намотате кабелот во правосмукалката.

❷

❸

❷ Park mode
Паркинг режим
Parkolás mód

• To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

• За да преместите мебел по време на чистене, може да използвате Паркинг режима която придържа меката тръба и накрайник
- Поставете куката на накрайника в слота от задната страна на прахосмукачката.

• Ha porszívózás közben el szeretne mozdítani egy kisebb bútort vagy például szőnyeget, használja a parkolás módot, ami ez idő alatt megtartja a porszívó csövét és szívófejét.
- A szívócsövön található kampót helyezze a porszívó hátulján található nyílásba, így állítsa a szívócsövet függőleges állásba.

❸ Storage
Съхранение на продукта
A porszívó tárolása

• When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
• You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

• След като изключите прахосмукачката и извадите кабела от контакта натиснете бутона за навиване на кабела и той ще се навие автоматично.
• Може да съхранявате прахосмукачката си във вертикално положение като поставите куката в слота намитащ се на дъното на прахосмукачката.

• A csatlakozókábel használat utáni visszahúzásához nyomja
meg a kábelfelcsévélő nyomógombot.
• Függőleges helyzetben is tudja tárolni a porszívót: ekkor a szívócsövön található kampót helyezze a porszívó alján található nyílásba, így állítsa a szívócsövet és a porszívót függőleges állásba.

❷

❸

❷ Режим паркирања
Način parkiranja
Mënyra e parkimit
Парк на владата

• Када желите да померите намештај, или мали тепих, можете да користите режим паркирања да подржи флексибилни црева и млазница.
- Поставите куку на папучици у постоље на страни усисивача.

• Ukoliko tijekom usisavanja trebate premjestiti manji namještaj ili tepih, možete usisivač staviti u položaj za parking kako bi crijevo i cijev imali oslonac.
- Stavite kuku na četki u utor na bočnoj strani usisivača.

• Kur të doni të hyni mobilje të vogla ose qilim, ju mund të përdorni mënyra parkimi për të mbështetur çorape elastike dhe grykë.
- Vendos shpëtoj i vrimë në çarë në njërën anë e fshesë me korrent.

• Кога сакате да ја зачувате статична за време на правосмукање, за да поместите дел од мебелот или черга,ставете ја правосмукалката на парк операцијата, за да ја поддржите флексибилната цевка и додатокот.
• Лизгајте ја јадицатана папучицата во слотот кој се наоѓа странично на правосмукалката.

❸ Складиштење производа
Skladištenje proizvoda
Magazinimi i produktit
Простор за чување

• Када искључите усисивач, можете да притиснете дугме за аутоматско намотавање кабла за премотавање кабла уназад.
• Можете држати ваше усисивачем у вертикалном положају. У том случају, можете да поставите куку на папучици у постоље на дну усисивача.

• Nakon što isključite usisivač, pritisnite tipku za automatsko namatanje kabla.
• Možete pohraniti usisivač u okomitom položaju. Tada možete kuku na četki staviti u utor na dnu usisivača.

• Pasi ta fik fshesë me korrent, ju mund të shtypni butonin e mbështjell palcës kurrizit të kthehej automatikisht.
• Ju mund të ruajë vakum tuaj të pastër në një pozicion vertikal. Në këtë rast, ju mund t'i shpëtoj i vrimë në çarë në pjesën e poshtme të fshesë me korrent.

• Кога ќе ја исклучите директно и од струја правосмукалката, притиснете го копчето кое го рекулира намотувањето на кабелот, за автоматски да го собере навнатре.
• Можете да ја чувате правосмукалката во вертикална позиција, со лизгање на јадицата на додатокот во слот-от кој се наоѓа на долната страна од правосмукалката.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Using carpet and floor nozzle / Hard Floor Nozzle

Използване на накрайника за подове и килими / Накрайник за твърди настилки

A padló- és szőnyegtisztító fej használata / Keménypadló fej

1 Carpet and floor nozzle (depending on model)
Накрайник за килими и подове (в зависимост от модела)
Padló- és szőnyegtisztító fej (a típustól függően)

- **The 2 position nozzle**
  This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
  Press the pedal to lift the brush up.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
  Press the pedal to lower brush.

- **Накрайник с две позиции**
  Накрайника има педал който ви разрешава да промените режима на всукване в зависимост на вида под за почисване .
- **Позиция килим**
  Натиснете педала за показване на четката.
- **Позиция твърд под**
  Натиснете педала за прибиране на четката.

- **Kétállású szívófej:**
  A szívófej kapcsolópedállal rendelkezik, amely lehetővé teszi a tisztítani kívánt felülethez alkalmas szívófej kiválasztását.
- **Kemény burkolat-állás** (kőburkolat, parketta stb.)
  A kefe leeresztéséhez nyomja meg a pedált.
- **Szőnyeg vagy szőnyegpadló-állás** Nyomja a pedált a másik állásba, ekkor a kefe felemelkedik.

2 Hard Floor Nozzle (depending on model)
Накрайник за твърди подове(в зависимост от модела)
Keménypadlós szívófej (a típustól függően)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

- Ефективно почистване на твърди подове (дърво, балатум и др)

- A kemény padló (fa, linóleum, stb.) hatékony tisztítása

Коришћење производа

Korištenje ovog proizvoda

Përdoreni këtë produkt

Како да ја користите

Коришћење папучица за под и тепих / Папучица за тврде подове

Korištenje četke za tepih i pod / Nastavak za tvrde podove

Perdorni gryke per qilim dhe dysheme / Furça për Dysheme të Fortë

Користење на тепих и кат додаток / Додаток/папуча за цврсти подови

1 Папучица за тепих и под (У зависности од модела)
Četka za tepih i pod (ovisno o modelu)
Gryke per qilim dhe dysheme (varësisht nga modeli)
Додаток за теписи и подови (во зависност од моделот)

- **Папучица са 2 позиције**
  Производ има педалу, а можете користити педале за промену положаја према врсти пода.
- **Позиција за тепих или крпару**
  Можете да притиснете педалу како би подигли четку.
- **Позиција за чврсте подове (плочице или паркет)**
  Притисните педалу како би спустили четку.

- **Četka s dva položaja**
  Proizvod ima pedalu koju možete koristiti za promjenu pozicije ovisno i vrsti poda.
- **Pozicija za tepih ili pod**
  Možete pritisnuti pedalu za podizanje četkica.
- **Pozicija za tvrdi pod** (keramičke pločice i parket podovi)
  Pritisnite pedalu za spuštanje četkica.

- **Grykë me 2 pozita**
  Produkti është një pedale, dhe ju mund të përdorni pedale të ndryshojë pozicionin sipas llojit të katit.
- **Pozicion për qilim apo qilim**
  Ju mund të shtypni pedale për të rritur furçë.
- **Pozicion për pozitën e vështirë kat** (pllaka dhe parket kate)
  Ju mund të shtypni pedale për të ulur furçë.

- **Додаток за 2 позиции**
  Овој додаток ви овозможува да го употребувате за теписи и подови, само со притискање на педала која се наоѓа на самиот додаток.
- **тепих или черга позиција**
  Притиснете го педалот за да се крене четката.
- **Цврст под** (плочки, паркет)
  Притиснете го педалот за спуштање на Четката.

2 Папучица за тврде подове (У зависности од модела)
Četka za tvrdi pod (ovisno o modelu)
Grykë për katin e vështirë (varësisht nga modeli)
Хард кат Nozzle (во зависност од моделот)

- Ефикасно чишћење тврдих подова (дрво, линолеум, итд)

- Učinkovito čišćenje tvrdih podova (drvene, linoleum, itd.)

- Pastrimi i efektshëm i kateve vështirë (druri, linoleum, etj)

- Ефикасно чистење на тврди подови (дрво, линолеум, итн)

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Using Hard Floor Nozzle / Turbine Nozzle

Употреба на накрайника за твърди настилки / турбинен накрайник

Keménypadló fej / forgófej használata

Cleaning Turbine Nozzle
Турбо четка
A turbófej tisztítása

Open
отворено
Nyitás

Bottom
Отдолу
Alulnézet

❸ Hard Floor Nozzle (depending on model)
Накрайник за твърди подове (в зависимост от модела)
Keménypadlós szívófej (a típustól függően)

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution is free.

- Можете да почиствате всякакви места като ъгли или цепнатини, тъй като накрайникът се върти свободно.

- Kitakaríthatja a nehezen elérhető sarkokat és repedéseket is, hiszen a fej szabadon elfordul.

❹ Turbine Nozzle (depending on model)
Турбо четка (в зависимост от модела)
Turbókefés fej (a típustól függően)

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

- **Почистете накрайник за турбина четка.**
- Натиснете копчето от задната страна на четката за да разпръсне въздушото покритие.
- Използвайте четката за пах и накрайника за процепи за да почистите.

- **A turbókefés fej tisztítása**
- Nyomja meg a turbókefe alján lévő gombot és távolítsa el a légzáró fedelet
- Használja a réstisztító fejet a forgókefe alapos tisztításához.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Коришћење Папучице за тврде подове / Папучице са турбином

Koristite nastavak za tvrde podove / turbo nastavak

Përdorimi i Furçës për Dysheme të Fortë / Furçës Turbinë

Употреба на папуча за цврсти подови / Папуча “турбина”

Чишћење турбо папучице
čišćenje turbo četke
Pastër grykë turbinë
Чистење Turbine Nozzle

Отворено
Otvoreno
Hapur
Отворено

Дно
Dno
Poshtme
Дно

❸ Папучица тврде подове (у зависности од модела)
Četka za tvrdi pod (ovisno o modelu)
Grykë për katin e vështirë (varësisht nga modeli)
Цврсти подови (во зависност од моделот)

- Можете са лакоћом чистити места попут углова или пукотина.
- Vrlo lako možete čistiti bilo koja mjesta (kutovi,...).
- Ju mund të pastër çdo vend shumë të lehtë me këtë pajisje.
- Можете да правосмукате на секое место, како што се агли и други тешко достапни позиции.

❹ Турбо папучица (у зависности од модела)
Turbo četka (ovisno o modelu)
Grykë turbinë (varësisht nga modeli)
Турбина Додаток (во зависност од моделот)

- **Чишћење турбо папучице.**
- Притисните дугме са доње стране папучице да бисте уклонили маску за ваздух.
- Користите наставак за усисавање пукотина да бисте усисали турбо папучицу.
- **Čišćenje turbo četke.**
- Pritisnite tipku na stražnjoj strani četke kako bi odvojili poklopac za zrak.
- **Pastroni grykë për furçë turbinë.**
- Ju mund të shtypni butonin në anën e pasme të veçantë të mbulojë ajrin.
- Përdorni furçë fshirje e pluhurit dhe e çarë mjet për pastrimin e tyre.
- **Турбина-четка за правосмукање.**
- Притиснете го копчето на задната страна на додатокот за поделба на воздух .
- Со помош на додатокот за прашина, правосмукајте ја четката и фенот.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

Използване на универсалния накрайник за под и накрайника с минитурбина

Turbókefés fej és mini turbófej

5 All Floor nozzle (depending on model)
Универсален накарйник за под (в зависимост от модела)
Turbókefés fej (a típustól függően)

- **The 2 position nozzle**
  This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
  Press the pedal (⛰), then brush will rotate
- **Hard floor position**
  Press the pedal (⛰), then brush will stop rotating

- **Накрайникът с 2 положения**
  е оборудван с педал, който ви позволява да сменяте положението му според вида на пода, който ще бъде почистван.
- **Положение "Мокет или килим"**
  Натиснете педала (⛰), четката се завърта
- **Положение "Твърд под"**
  Натиснете педала (⛰), четката не се върти

- **A 2-állású szívófej**
  Ez a típus rendelkezik egy pedállal, melynek segítségével a tisztítandó padló típusától függően változtathatja a szívófej beállítását.
- **Szőnyeg, padlószőnyeg állás**
  Ha a pedált lenyomja (⛰), a kefe forogni kezd.
- **Kemény padló állás**
  Ha a pedált lenyomja (⛰), a kefe forgása leáll.

6 Mini turbine nozzle (depending on model)
Накрайник с минитурбина (в зависимост от модела)
Mini turbófej (a típustól függően)

- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :
  Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

- Минитурбината се използва за стълбища и други труднодостъпни места.
- За почистване на накрайника с минитурбина свалете капака на накрайника:
  Отвийте двата винта на дъното и свалете капака на накрайника с минитурбина, както е показано.
- Често почиствайте космите, конците и мъха, които са се натрупали в областта на четката.
  Ако не го правите, това може да доведе до повреда на накрайника с минитурбина.

- A mini turbófejet használhatja lépcsőn és más nehezen elérhető helyeken is.
- A mini turbófej tisztításához vegye le a szívórész burkolatát. Hajtsa ki a két csavart alul, és az ábra szerint vegye le a mini turbina burkolatát.
- Gyakran tisztítsa a szívófejet, és távolítsa el a keféről az összegyűlt hajat, szövetszálakat és szöszt. A tisztítás elmulasztása károsíthatja a mini turbófejet.

- **Cleaning All Floor nozzle**
- **Почистване на универсалния накрайник за под**
- **A Turbókefés fej tisztítása**

- Open the cover by pulling the hook.
- Отворете капака, като издърпате куката.
- A kampó meghúzásával nyissa ki a burkolatot.

- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Почистете отвора и четката на накрайника.
- Tisztítsa ki a nyílást és a szívófej keféit egyaránt.

Коришћење производа
Korištenje ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како се користи со сите

Коришћење папучице за све подове и мини-турбина папучице

Korištenje četke za sve podove i mini turbo četke

Përdorimi pipëz për të gjitha kate dhe turbinë mini hundë

Користење на Универзалниот додаток и Мини турбина - додатокот

5 Папучица за све подове (у зависности од модела)
Četka za sve podove (ovisno o modelu)
Vrimë për të gjitha kate (varësisht nga modeli)
Универзален додаток (во зависност од моделот)

- **Папучица са 2 позиције**
  Папучица има педалу, а можете да промените позицију према типу на поду.
- **Позиција за тепих или тепих**
  Можете да притиснете педалу (⛰) и четка ће се ротирати.
- **Позицију за тешко спрат**
  Можете да притиснете педалу (△) и четком ће престати да ротира.

- **Četka s dva položaja**
  Proizvod ima pedalu koju možete koristiti za promjenu pozicije ovisno i vrsti poda.
- **Pozicija za tepih ili pod**
  Možete pritisnuti pedalu (⛰) za podizanje četkica.
- **Pozicija za tvrdi pod** (keramičke pločice i parket podovi)
  Pritisnite pedalu (△) za spuštanje četkica.

- **Grykë me 2 pozita**
  Ky tip ka një pedale, dhe ju mund të ndryshojë pozicionin sipas llojit të katit.
- **Pozicion për qilim apo dysheme**
  Ju mund të shtypni pedale (⛰), dhe furçë do të qarkulloj.
- **Pozita e vështirë për kat**
  Ju mund të shtypni pedale (△), dhe furçë do të ndalet me rotacion.

- **Универзален додаток**
  Овој додаток ви овозможува промена на позицијата во зависност од подот кој го чистите.
- **Тепих или черга позиција**
  Притиснете го педалот (⛰), а потоа четката ќе ротира
- **Позиција за тврд под**
  Притиснете го педалот (△), тогаш ќе престане ротирањето на четката

6 Мини турбина папучица (у зависности од модела)
Mini turbina mlaznica (ovisno o modelu)
Grykë mini turbinë (varësisht nga modeli)
Мини турбина додаток (во зависност од моделот)

- Мини турбина може да очисти степенице и друга тешко доступна места.
- Ако желите да очистите ову папучицу, уклоните поклопац папучице:
  Уклоните 2 завртња са доње стране и скините поклопац папучице.
- Често чистите и уклањајте длаке, конац и влакна са четке.
  У супротном може доћи до оштећења мини-турбина папучице.

- Miniturbo četka služi za čišćenje stepenica i drugih teško dostupnih mjesta.
- Za čišćenje četke uklonite poklopac četke na skjedeći način: uklonite 2 vijka na dnu i maknite poklopac kao što je prikazano.
- Redovno čistite i uklonite dlake, vlakna i prašinu. Ukoliko to ne radite može doći do oštećenja četke.

- Turbinë mini shkallët mund te pastroje dhe vende të tjera të vogla.
- Nëse ju doni të pastër këtë grykë, hequr kapakun e hundë:
  Ju mund te hiqni 2 vida më në fund, dhe të ndërmarrin të mbulojë të hundë menjëherë.
- Pastrimin e shpeshta dhe për të hequr flokët, vargjet, dhe garzë në këtë fushë. Nëse harroni ta bëni këtë, turbinë mini hundë mund të jetë dëmtuar.

- Мини турбината се користи за скали и други тешко достапни места,
- За да го исчистите додатокот мини турбина, тргнете го горниот дел:
  Отстранете ги двата штрафа на дното и отстранете ја мини турбината
  како на сликата.
- Константно чистете ја и отстранувајте ја косата, конците и останатите материјали кои се задржуваат на четката.
  Неуспехот во тоа може да предизвика оштетување на мини турбината.

• Папучица за чишћење свих подова **• Čišćenje četke za sve podove**
• Pastër pipëz për të gjitha kate **• Чистење на универзалниот додаток**

- Можете да отворите поклопац повлачењем куке.
- Maknite poklopac povlačenjem kuke.
- Ju mund te hapni pjesen e mbuluar duke terhequr gryken.
- Отворете го капакот со повлекување на куката.

- Можете чисте рупе и четком од млазница.
- Možete očistiti rupu i četka mlaznica.
- Ju mund te pastroni vrimend ehd grykene e urces.
- Исчистете ја дупката и четката на додатокот.

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Cleaning all floor nozzle

Универсален накрайник

Padlóffejek tisztítása

⚠ CAUTION

Personal injury hazard. Always unplug the vacuum cleaner before cleaning. Failure to do so could result in personal injury.

Опасност от физическо нараняване. Винаги изключвайте прахосмукачката от контакта преди да я почистите. Неспазването на този съвет може да доведе до наранявания.

Személyi sérülés veszélye. Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a porszívót. Ha nem így cselekszik, megsérülhet.

❶ Push the lever outside.

❶ Натиснете лоста навън.

❶ Húzza ki a kart.

❷ Open the cover and put up the brush.

⚠ Do not touch the brush because the brush is so hot after turning off the vacuum cleaner.

❷ Отворете капака и повдигнете четката.

⚠ Не докосвайте самата четка непосредствено след изключване на прахосмукачката, тъй като тя се загрява до много висока температура.

❷ Nyissa ki a fedelet, és tegye fel a kefét.

⚠ Ne nyúljon a keféhez, mert a porszívó kikapcsolása után a kefe forró.

❸ Clean the brush and nozzle.

❸ Почистете четката и накрайника.

❸ Tisztítsa meg a kefét és a fejet.

❹ Push the brush into the projection, put down the brush and close the cover.

❹ Притиснете четката към жлеба, свалете четката надолу и затворете капака.

❹ Tolja a kefét a kiálló részbe, tegye le a kefét, és zárja le a fedelet.

❺ Push the lever inside.

❺ Натиснете лоста навътре.

❺ Nyomja be a kart.

⚠ CAUTION

- Do not block up the hole by hand or another object (paper, fabric, stockings, etc) when open the cover.
- Не поставяйте ръката си или каквито и да било предмети (хартия, плат, чорапи) пред отвора при повдигане на капака.
- Ne fedje be a nyílást kézzel vagy egyéb tárggyal (papír, ruha, zokni, stb.), amikor megnyitja a fedelet.

- Do not touch the brush when nozzle is overturned.
- Не докосвайте четката, когато накрайника е обърнат.
- Ne nyúljon a keféhez, amikor a fej fel van fordítva.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Чишћење папучице за све врсте подова
Nastavak za čišćenje svih podova
Pastrimi i furçës për të gjitha dyshemetë
Чистење на папуча за сите видови на подови

⚠ CAUTION

Опасност од повреда. Искључите усисивач пре него што почнете чишћење истог. У супротном може доћи до повреде.
Opasnost od ozljede. Isključite usisivač prije čišćenja. Inače možete uzrokovati ozljedu.
Rrezik lëndimi. Hiqeni gjithmonë nga priza fshesën me korrent deri se ta pastroni. Nëse nuk veproni kështu mund të lëndoheni.
Опасност од лична повреда.Пред чистење, исклучете ја правосмукалката од струја.Во спротивно, може да предизвикате лична повреда.

❶ Извуците полугу напоље.
❶ Povucite polugu izvana.
❶ Shtyjeni levën jashtë.
❶ Притиснете ја рачката нанадвор.

❷ Отворите поклопац и извадите четкицу.
⚠ Не додирујте четкицу још увек јер је топла након искључивања усисивача.
❷ Otvorite poklopac i izvadite četku.
⚠ Ne dirajte s četkom jer je usisivač vruć nakon što se isključi.
❷ Hapeni kapakun dhe vendoseni furçën.
⚠ Mos e prekni furçën pasi të keni fikur fshesën me korrent pasi furça është shumë e nxehtë.
❷ Отворете го капакот и исправете ја четката.
⚠ Не ја допирајте бидејќи е мошне жешка по исклучувањето на правосмукалката.

❸ Очистите четку и папучицу.
❸ Čišćenje četke i nastavka.
❸ Pastrojeni furçën dhe grykën.
❸ Исчистете ги четката и папучата.

❹ Поставите четку у испупчени део, повуците четку на доле и затворите поклопац.
❹ Pritisnite četku u projekciju, stavi četku dolje i zatvorite polugu.
❹ Vendoseni furçën në pjesën e dalë, uleni furçën poshtë dhe mbylleni kapakun.
❹ Ставете ја четката во продолжната цевка, оставете ја четката и затворете го капакот.

❺ Гурните полугу унутра.
❺ Povucite polugu unutra.
❺ Shtyjeni levën brenda.
❺ Притиснете ја рачката навнатре.

⚠ CAUTION

- Немојте блокирати отвор руком или предметом (нпр. папир, тканине, чарапе итд) када отворите поклопац.
- Nemojte blokirati otvore s vašim rukama ili drugim predmetima (npr. papir, tkanine, čarape i sl.), čak i kada otvorite poklopac.
- Mos e bllokoni vrimën me duar ose me ndonjë objekt tjetër (letër, leckë, çorape, etj) kur të hapni kapakun.
- Не ја блокирајте дупката со рака или друг предмет (хартија, ткаенина, чорапи итн) кога го отворате капакот.
- Не додирујте четку док је папучица окренута наопако.
- Nemojte nastavak dirati s četkom kada se prevrne.
- Mos e prekni furçën kur gryka është përmbys.
- Не ја допирајте четката кога папучата е превртена.

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Using Turbine Nozzle

Употреба на турбинния накрайник

Forgófej használata

❼ Turbine Nozzle (depending on model)
Турбинен накрайник (в зависимост от модела)
Forgófej (típustól függő)

- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Коришћење Папучице са турбином
Koristite turbo nastavak
Përdorimi i Furçës Turbinë
Употреба на папуча “турбина”

7 Папучица са турбином (у зависности од модела)
Turbo nastavak (ovisno o modelu)
Furça Turbinë (në varësi të modelit)
Папуча “турбина”(во зависност од моделот)

- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Cleaning Turbine Nozzle

Почистване на турбинния накрайник

Forgófej tisztítása

⚠ CAUTION

Personal injury hazard. Always unplug the vacuum cleaner before cleaning. Failure to do so could result in personal injury.

Опасност от физическо нараняване. Винаги изключвайте прахосмукачката от контакта преди да я почистите. Неспазването на този съвет може да доведе до наранявания.

Személyi sérülés veszélye. Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a porszívót. Ha nem így cselekszik, megsérülhet.

Projection
Устройство и демонтаж
Kiszerelés

❶ Push the lever outside.
❶ Натиснете лоста навън.
❶ Húzza ki a kart.

❷ Open the cover and put up the brush.
⚠ Do not touch the brush because the brush is so hot after turning off the vacuum cleaner
❷ Отворете капака и повдигнете четката.
⚠ Не докосвайте самата четка непосредствено след изключване на прахосмукачката, тъй като тя се загрява до много висока температура.
❷ Nyissa ki a fedelet, és tegye fel a kefét.
⚠ Ne nyúljon a keféhez, mert a porszívó kikapcsolása után a kefe forró.

❸ Clean the brush and nozzle.
❸ Почистете четката и накрайника.
❸ Tisztítsa meg a kefét és a fejet.

❹ Push the brush into the projection, put down the brush and close the cover.
❹ Притиснете четката към жлеба, свалете четката надолу и затворете капака.
❹ Tolja a kefét a kiálló részbe, tegye le a kefét, és zárja le a fedelet.

❺ Push the lever inside.
❺ Натиснете лоста навътре.
❺ Nyomja be a kart.

⚠ CAUTION

- Do not block up the hole by hand or another object (paper, fabric, stockings, etc) when open the cover.
- Не поставяйте ръката си или каквито и да било предмети (хартия, плат, чорапи) пред отвора при повдигане на капака.
- Ne fedje be a nyílást kézzel vagy egyéb tárggyal (papír, ruha, zokni, stb.), amikor megnyitja a fedelet.

- Do not touch the brush when nozzle is overturned.
- Не докосвайте четката, когато накрайника е обърнат.
- Ne nyúljon a keféhez, amikor a fej fel van fordítva.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Чишћење папучице за све врсте подова

Nastavak za čišćenje svih podova

Pastrimi i furçës për të gjitha dyshemetë

Чистење на папуча за сите видови на подови

⚠ CAUTION

Опасност од повреда. Искључите усисивач пре него што почнете чишћење истог. У супротном може доћи до повреде.
Opasnost od ozljede. Isključite usisivač prije čišćenja. Inače možete uzrokovati ozljedu.
Rrezik lëndimi. Hiqeni gjithmonë nga priza fshesën me korrent deri se ta pastroni. Nëse nuk veproni kështu mund të lëndoheni.
Опасност од лична повреда.Пред чистење, исклучете ја правосмукалката од струја.Во спротивно, може да предизвикате лична повреда.

Испупчени део
Projekcija
Ndërtimi
Продолжна цевка

❶ Извуците полугу напоље.
❶ Povucite polugu izvana.
❶ Shtyjeni levën jashtë.
❶ Притиснете ја рачката нанадвор.

❷ Отворите поклопац и извадите четкицу.
⚠ Не додирујте четкицу још увек јер је топла након искључивања усисивача.
❷ Otvorite poklopac i izvadite četku.
⚠ Ne dirajte s četkom jer je usisivač vruć nakon što se isključi.
❷ Hapeni kapakun dhe vendoseni furçën.
⚠ Mos e prekni furçën pasi të keni fikur fshesën me korrent pasi furça është shumë e nxehtë.
❷ Отворете го капакот и исправете ја четката.
⚠ Не ја допирајте бидејќи е мошне жешка по исклучувањето на правосмукалката.

❸ Очистите четку и папучицу.
❸ Čišćenje četke i nastavka.
❸ Pastrojeni furçën dhe grykën.
❸ Исчистете ги четката и папучата.

❹ Поставите четку у испупчени део, повуците четку на доле и затворите поклопац.
❹ Pritisnite četku u projekciju, stavi četku dolje i zatvorite polugu.
❹ Vendoseni furçën në pjesën e dalë, uleni furçën poshtë dhe mbylleni kapakun.
❹ Ставете ја четката во продолжната цевка, оставете ја четката и затворете го капакот.

❺ Гурните полугу унутра.
❺ Povucite polugu unutra.
❺ Shtyjeni levën brenda.
❺ Притиснете ја рачката навнатре.

⚠ CAUTION

- Немојте блокирати отвор руком или предметом (нпр. папир, тканине, чарапе итд) када отворите поклопац.
- Nemojte blokirati otvore s vašim rukama ili drugim predmetima (npr. papir, tkanine, čarape i sl.), čak i kada otvorite poklopac.
- Mos e bllokoni vrimën me duar ose me ndonjë objekt tjetër (letër, leckë, çorape, etj) kur të hapni kapakun.
- Не ја блокирајте дупката со рака или друг предмет (хартија, ткаенина, чорапи итн) кога го отворате капакот.
- Не додирујте четку док је папучица окренута наопако.
- Nemojte nastavak dirati s četkom kada se prevrne.
- Mos e prekni furçën kur gryka është përmbys.
- Не ја допирајте четката кога папучата е превртена.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Using accessory nozzles

Използване на допълнителните накрайници

Forgalomban lévő egyéb szívófejek

Crevice Tool
Накрайник за ъгли и процепи
Réstisztító

Upholstery Nozzle
Накрайник за тапицерия
Kárpittisztító szívófej

Dusting Brush
Четка за прах
Portalanító kefe

8 Crevice Tool (depending on model)
Накрайник за ъгли и процепи (в зависимост от модела)
Réstisztító(típusfüggő)

- Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.
- С накрайника за ъгли и процепи се почистват трудно достъпни места, като зад възглавниците на дивана.
- A réstisztító nehezen hozzáférhető helyek, pókhálók eléréséhez, illetve kanapék párnái közötti rések tisztításához használható.

9 Upholstery Nozzle (depending on model)
Накрайник за тапицерия(в зависимост от модела)
Kárpittisztító szívófej (típusfüggő)

- Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.
- С накрайника за тапицерии може да почиствате матраци и др.
- A kárpittisztító kefe kárpitok, matracok stb. tisztításához használható.

10 Dusting Brush (depending on model)
Четка за прах (в зависимост от модела)
Portalanító kefe (típusfüggő)

- Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.
- С четката за прах може да почиствате картинни рамки, мебели, книги и други неравни повърхности.
- A portalanító kefe képkeretek, ágykeretek, bútorkeretek, könyvek, valamint egyéb egyenetlen felületek tisztítására alkalmas.

NOTICE
Use accessory in the sofa mode.

Коришћење производа
Upotreba ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Коришћење додатних папучица
Upotreba dodatnih nastavaka
Perdorni aksesoret per gryken
Користење на галантерија прскалки

Додатак за пукотине
Nastavak za čišćenje
teško dostupnih mjesta
Mjet e çarë
Пукнатина Алатка

Папучица за пресвлаке
Nastavak za čišćenje
tapeciranog namještaja
Grykë tapiceri
Декоративен додаток

Четка за прашину
Četka za prašinu
Furçë pluhuri
Бришење прашина Четка

8 Додатак за пукотине (У зависности од модела)
nastavak za čišćenje teško dostupnih mjesta (ovisno o modelu)
Mjet e çarë (varësisht nga modeli)
Пукнатина алатката (во зависност од моделот)

- Додатак за пукотине може да очисти места које је тешко достићи, као што су паукове мреже или простор између јастука на каучу.
- Pomoću nastavka za teško dostupna mjesta možete očistiti paučinu ili između ukrasniih jastučića na kauču.
- Mjet e çarë mund të pastroje vendet që janë të vështirë për t'u arritur, të tilla si çrregullësi, ose midis mbështetëse e një divan.
- Овој додаток е инструмент за чистење со правосмукалка во тешко достапните места како што се пајажина или меѓу перници на диван.

9 Папучица за пресвлаке (У зависности од модела)
Nastavak za čišćenje tapeciranog namještaja
Grykë tapiceri (varësisht nga modeli)
Тапетарски додаток (во зависност од моделот)

- Папучица за пресвлаке служи за усисавање пресвлака, душека и слично.
- Pomoću nastavka za čišćenje tapeciranog namještaja možete očistiti madrace i sl.
- Ju mund të pastroje e tapiceri dhe dyshekët etj me hundë tapiceri.
- Тапетарскиот додаток е за чистење со правосмукалка тепих, душеци и др

10 Четка за прашину (У зависности од модела)
Četka za prašinu
Furçë pluhuri (varësisht nga modeli)
Бришење прашина Четка (во зависност од моделот)

- Са четком за прашину, можете да очистите оквире слика, намештај, књиге и друге неправилне површине.
- Pomoću četke za prašinu možete očistiti okvire za slike, namještaj, knjige i druge nepravilne površine.
- Me furçë pluhur, ju mund të pastroje kuadër foto, mobiljet, librat dhe sipërfaqeve të tjera të parregullta.
- рамки за слика, е четка за чистење со правосмукалка рамки за слика, рамки за мебел, книги и други неправилни површини.

NOTICE
Use accessory in the sofa mode.

How to use Using accessory nozzles
Как использовать Использование вспомогательного сопла
Використовуйте цей продукт Використовуйте аксесуари сопло
Қолдану Қосмша қлшақты пайдалану

Crevice tool
Средство для очистки пыли в трещине
Расщеліна інструмент
Саңлауларға арналған қондырма

Upholstery nozzle
Сопло для обивки
Оббивка сопло
Қаптауыштарды тазалауға арналған қылшақ

Dusting brush
Кисть для удаления пыли
Пил щіткою
Шаңға арналған қылшақ

⓫ Crevice Tool(depending on model)
Средство для очистки пыли в трещине(в зависимости от моделей)
Расщеліна інструмент(в залежності від моделі)
Саңлауларға арналған қондырма(белгілі маделдерге негізделіп)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Средство для очистки пыли в трещине применяется для вакуума обычно труднодоступных мест, например, простирающейся паутины, или между диванной подушкой.

У щілину інструменту можна очистити місця, які важко досягти, наприклад, провітрити, або між подушками від дивану.

Қол жетпеитін орындарды, мысалы: бұрыштардағы, немесе диуан мен диуан астындағы орындарда өрмекші торын тазалауға жарамды.

⓬ Upholstery Nozzle(depending on model)
Обивочное сопло(в зависимости от моделей)
Оббивка сопло(в залежності від моделі)
Қаптауыштарды тазалауға арналған қылшақ(белгілі маделдерге негізделіп)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Обивочное сопло применяется для вакуумной обивки, матраца и др.

Можна чистити м'яких меблів та матраців і т.д. з оббивки сопла.

Үнуерсәл қлшақ көбнше үй жиһаздарна және көрпе жастқ тазалауға пайдаланлады.

⓭ Dusting Brush (depending on model)
Кисть для удаления пыли(в зависимости от моделей)
Пил щіткою(в залежності від моделі)
Шаңға арналған қылшақ(белгілі маделдерге негізделіп)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Кисть для удаления пыли применяется для вакуумной рамки для картины, книг и других предметов с нерегулярной внешностью.

Що пил щіткою можна чистити кадри картини, меблі, книги та інші нерегулярні поверхні.

Шаңға арналған қылшақ көбнше рамк,а үй жиһаздарна, ктәп сөресі, және көрпе жастқ тазалауға жарамды.

How to use Using accessory nozzles
Как использовать Использование вспомогательного сопла
Використовуйте цей продукт Використовуйте аксесуари сопло
Қолдану Қосмша қлшақты пайдалану

Crevice tool
Средство для очистки пыли в трещине
Расщеліна інструмент
Саңлауларға арналған қондырма

Upholstery nozzle
Сопло для обивки
Оббивка сопло
Қаптауыштарды тазалауға арналған қылшақ

Dusting brush
Кисть для удаления пыли
Пил щіткою
Шаңға арналған қылшақ

⓫ Crevice Tool(depending on model)
Средство для очистки пыли в трещине(в зависимости от моделей)
Расщеліна інструмент(в залежності від моделі)
Саңлауларға арналған қондырма(белгілі маделдерге негізделіп)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Средство для очистки пыли в трещине применяется для вакуума обычно труднодоступных мест, например, простирающейся паутины, или между диванной подушкой.

У щілину інструменту можна очистити місця, які важко досягти, наприклад, провітрити, або між подушками від дивану.

Қол жетпеитін орындарды, мысалы: бұрыштардағы, немесе диуан мен диуан астындағы орындарда өрмекші торын тазалауға жарамды.

⓬ Upholstery Nozzle(depending on model)
Обивочное сопло(в зависимости от моделей)
Оббивка сопло(в залежності від моделі)
Қаптауыштарды тазалауға арналған қылшақ(белгілі маделдерге негізделіп)

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Обивочное сопло применяется для вакуумной обивки, матраца и др.

Можна чистити м'яких меблів та матраців і т.д. з оббивки сопла.

Үнуерсәл қлшақ көбнше үй жиһаздарна және көрпе жастқ тазалауға пайдаланлады.

⓭ Dusting Brush (depending on model)
Кисть для удаления пыли(в зависимости от моделей)
Пил щіткою(в залежності від моделі)
Шаңға арналған қылшақ(белгілі маделдерге негізделіп)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Кисть для удаления пыли применяется для вакуумной рамки для картины, книг и других предметов с нерегулярной внешностью.

Що пил щіткою можна чистити кадри картини, меблі, книги та інші нерегулярні поверхні.

Шаңға арналған қылшақ көбнше рамк,а үй жиһаздарна, ктәп сөресі, және көрпе жастқ тазалауға жарамды.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Emptying dust tank
Почистване на контейнера за прах
A porgyűjtő tartály ürítése

-When the dust in dust tank reaches the maximum line.
-Когато прахът в колектора достигне максимума.
-Amikor a por eléri a maximum jelzést a portartályban

• Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.

Moving the vacuum cleaner
• Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Cleaning the dust tank.
• Open the tank cap.
• Wash both parts with soft material.
Gently rinse both parts under a cold running tap.

⚠ **WARNING!**
Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.

Почистване на контейнера за прах.
• отворете капака на контейнера.
• Почистете и двете части с влажна кърпа.
Внимателно изплакнете двете части под студена течаща вода.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Внимателно почистете двете части по отделнопод течаща студена вода докато потече чиста вода.
Да не се използва препарат,да не се слага в пералня или миялна машина.

A porgyűjtő tartály tisztítása
• Távolítsa el a tartály fedelét.
• Mindkét alkatrészt tisztítsa meg puha törlőruhával.
Óvatosan öblítse le őket hideg folyóvízzel.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
Mindkét alkatrészt óvatosan öblítse le hideg folyóvízzel, amíg az öblítővíz tiszta nem lesz.
Az alkatrészek tisztításához ne használjon mosószert, mosógépet, illetve mosogatógépet.

Коришћење производа
Korištenje ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Пражњење резервоара за прашину
Pražnjenje spremnika za prašinu
Boshatisja e depozites se pluhurit
Празнење на резервоарот за прав

-Када прашина у резевоару достигне ниво максимума.
-Kada je prašina u spremniku dosegla maksimalnu liniju.
-Kur pluhuri në depozitën e pluhurit të arrijë vijën maksimale.
-Кога прашината во резервоарот за прашина ќе стигне до максималната линија.

• Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.

Извуците резервоар за прашину.
Izvadite spremnik za prašinu.
Nxirreni jashtë depozitën e pluhurit
Извадете го резервоарот за прашина.

Moving the vacuum cleaner
• Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

Чишћење резервоара за прашину.
• Отворите поклопац резервоара.
• Оперите компоненте меком крпом.
Исперите компоненте са хладном водом.

⚠ Упозорење!
Нежно испирајте оба дела млазом хладне воде док вода не постане чиста.
Немојте користити детерџент, веш машину или машину за судове.

Pažljivo očistite spremnik za prašinu.
• Otvorite poklopac spremnika.
• Operite oba dijela mekom krpom.
Isperite oba dijela pod mlazom hladne vode.

⚠ Upozorenje!
Isperite oba dijela pod hladnom vodom dok voda ne postane čista.
Ne koristiti deterdžent ili stavljati u perilice rublja ili posuđa.

Paster tank pluhurin pastroni depoziten e pluhurit me kujdes.
• Hapni cap e tankeve.
• Lahen këto komponentë me leckë të butë.
Shpëlarje këto komponentë me ujë të ftohtë.

⚠ Kujdes!
Shpëlarje këto komponentë me ujë të ftohtë derisa të bëhet uji i përdorur të pastër.
Mos përdorni pastrues, lavatriçe ose një rondele gjellë.

Чистење на резервоарот за прав.
• Отворете го капакот на резервоарот.
• Измијте ги двата дела со мека крпа.
Нежно измијте ги двата дела под млаз ладна вода.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Нежно измијте ги двата дела под ладен млаз вода, одделно, додека водата не биде бистра.
Не користете детергенти или машина за перење или машина за садови.

How to use
Как да използвате
A készülék használata:

Cleaning dust tank

Почистване на контейнера за прах

A porgyűjtő tartály tisztítása

• Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.

Push button and pull out dust tank.
Raise dust tank cap.
Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Натиснете бутона и издърпайте контейнера за прах.
Отстранете капака на контейнера.
Оставете контейнера докато влагата напълно се премахне

Nyomja meg a gombot, és húzza ki a portartályt.
Távolítsa el a portartály fedelét, majd ürítse ki a portartályt.
Öblítse ki tiszta vízzel, majd szárítsa meg alaposan a tartályt.

⚠ NOTICE!

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

⚠ ОБЯВЛЕНИЕ

Ако ефективността на продукта е намалена след почистване на прах резервоар, моля, почистване на въздушен филтър и моторни безопасност филтър. ➔ Следваща страница

⚠ Megjegyzés

Amennyiben a porgyűjtő tartály tisztítását követően a szívóhatás csökkenését tapasztalja, tisztítsa meg a levegőszűrőt, illetve motorvédő szűrőt. ➔ Lásd következő oldal

Коришћење производа
Upotreba ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Пражњење резервоара за прашину

Čišćenje spremnika za prašinu

Pastrimi i depozites se pluhurit

Чистење на резервоарот за прав

• Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.

Молимо вас да притиснете дугме и извадите резервоар за прашину.
Уклоните поклопац резервоара за прашину.
Производ држите на сувом месту док се у потпуности не осуши.

⚠ ОБАВЕШТЕЊЕ

Ако се перформансе производа смање после чишћења резервоара за прашину, очистите филтер за ваздух и филтер мотора. → Следећа страна

Pritiskom tipke odvojite spremnik za prašinu od usisivača.
Uklonite poklopac spremnika za prašinu.
Osušite u hladu dok vlaga nije u potpunosti uklonjena.

⚠ OBAVIJEST

Ukoliko se smanji učinkovitost usisavanja nakon čišćenja spremnika, očistite filter za zrak i filter motora. → Sljedeća stranica

Ju lutem shtypni butonin dhe hiqni depoziten e pluhurit.
Hiqni kapakun e depozites se pluhurit.
Vendos produktin në një vend të thatë deri në lagështi është hequr plotësisht.

⚠ NJOFTIM

Nëse performanca e produktit është reduktuar pas pastrimin e rezervuar pluhuri, ju lutem filtri i ajrit të pastër dhe siguria me motor filter. → Këto faqe

Притисни го копчето и повлечи го резервоарот за прав.
Подигни го капакот од резервоарот за прав.
Исушете ги целосно под сенка, така што целата влага ќе биде отстранета.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Доколку моќта на правосмукање се намали по чистење на резервоарот за прав, исчистете го филтерот за воздух и моторниот филтер. → Следна страница

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Cleaning filters and air guide tank

Почистване на филтрите и въздуховодите на контейнера

Szűrők és légterelő tartály tisztítása

If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter.
Air filter and motor safety filter are located at the bottom of the dust tank as above.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter and a motor safety filter.
- Separate the parts
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned as above.

⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.
Wash filters at least once a month.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Чишћење филтера и резервоара са ваздухом
Očistite filtere i spremnik
Pastrimi i filtrave dhe depozitës të drejtimit të ajrit
Чистење на филтрите и на резервоарот за довод на воздух

If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter.
Air filter and motor safety filter are located at the bottom of the dust tank as above.
- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter and a motor safety filter.
- Separate the parts
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned as above.

⚠ WARNING!
Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.
Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.
Wash filters at least once a month.

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Cleaning exhaust filter

Почистване на изпускателния филтър

A kimeneti szűrő tisztítása

- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Изпускателният филтър е за многократна употреба.
- За да смените изпускателният филтър, свалете капака на филтъра като натиснете бутона.
- Извадете изпускателния филтър.
- Почистете го
- Изпускатеният филтър трябва да се почиства поне веднъж в година.

- A kilépő levegő szűrése egy többször használható HEPA szűrő (nagy hatékonyságú részecskeszűrő) segítségével történik.
- A kimeneti szűrő cseréjéhez távolítsa el a szűrőkeretet a kioldó kampó segítségével.
- Húzza ki a szűrőt.
- Távolítsa el a port a szűrőből. (A szűrő tisztításához ne használjon vizet.)
- A kimeneti szűrő tisztítását évente legalább egyszer végezze el.

Коришћење производа
Korištenje ovog proizvoda
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Чишћење издувног филтера

Čišćenje ispušnog filtera

Pastrimi i filtrit shtese

Чистење на издувниот филтер

• Издувни филтер је трајни HEPA филтер.
• Ако желите да замените издувни филтер, уклоните поклопац филтера ослобађањем куке на усисивачу.
• Извадити филтер издувних гасова.
• Очистите прашину на филтеру.
• Овај филтер би требало да буде очишћен најмање једном годишње.

• Ispušni filter je standardni HEPA filter.
• Za mijenjanje ispušnog filtera, pritisnite kuku na poklopcu filtera.
• Izvadite ispušni filter.
• Očistite prašinu s filtera.
• Ovaj filter treba čistiti najmanje jednom godišnje.

• Filtri i shkarkimit eshte nje filter HEPA standart.
• Nese ju doni te zevendesojne filtrin shtese, ju duhet te lironi pjesen ne te cilen eshte fiksuar filtri.
• Hiqni filtrin.
• Pastrimi i pluhurit ne filter.
• Ky filter duhet te pastrohen se paku nje here ne vit.

• Издувниот филтер е повеќекратен HEPA Филтер
• За промена на издувниот филтер, тргнете го капакот со ослободување на куката.
• Повлечете го издувниот филтер.
• Отстранете ја прашината од филтерот.
• Издувниот филтер треба да се чисти барем еднаш годишно.

How to use
Как да използвате
A készülék használata

Assembling Tank Cover & Tank assembly

Монтаж на резервоара и капака на резервоара

Tartályfedél felszerelése & tartály felszerelése

① Set cover rib on handle hole.
② Press tank cover.

① Напаснете маркировката на капака с отвора на дръжката
② Притиснете капака на контейнера

① Helyezze a fedőbordát a fogantyúnyílásra.
② Nyomja meg a tartályfedelet.

Slide the tank on product to match the tank ribs to groove of body.

Плъзнете контейнера към корпуса, така че оребрението на контейнера да съвпадне с жлеба на корпуса.

Csúsztassa a tartályt, hogy a tartályborda a ház vájatába illeszkedjen.

If suction power is decreased after re-assemble, check dust tank assembled correctly.
- Check the guide rib whether it is right in tank groove.
- If guide rib is not put in tank hole, re-assemble dust tank in parallel.

В случай на намалена засмукваща мощност след разглабяне, проверете дали колекторът за прах е монтиран правилно.
- Проверете дали оребрението съвпада с маркировката на контейнера.
- Ако оребрението е изместено спрямо отвора, коригирайте позицията на колектора за прах, така че маркировката да е успоредна на оребрението.

Ha csökken a szívóerő az összeszerelés után, ellenőrizze a tartály megfelelő beszerelését.
- Ellenőrizze, hogy a vezetőborda megfelelően illeszkedik-e a tartályvájatba.
- Ha a vezetőborda nem illeszkedik megfelelően a tartályvájatba, állítsa a portartályt párhuza mosba.

Коришћење производа
Kako koristiti ovaj usisivač
Përdoreni këtë produkt
Како да ја користите

Склапање резервоара и поклопца резервоара

Sastavite spremnika poklopac i spremnik

Montimi i Kapakut të Depozitës & Montimi i Depozitës

Склопување на капакот на резервоарот и на резервоарот

① Поставите руб поклопца на отвор ручке.
② Притисните поклопац резервоара.

① Postavite poklopac na rukohvatu.
② Pritisnuti poklopac spremnika.

① Vendoseni mbulesën e kapakut mbi vrimën e dorezës.
② Shtypeni kapakun e depozitës.

① Поставете го реброто од капакот на вдлабнатината на рачката.
② Притиснете го капакот на резервоарот.

Поставите резервоар тако да склизне на уређај, побрините се да испупчење на резервоару буде у линији са жлебом на усисивачу.

Gurnite spremnik na proizvodu kako bi se slagali spremnik usisivača i žlijeb na tijelu.

Lëvizeni depozitën mbi produkt për të bashkuar mbulesën e depozitës me zgavrën e trupit.

Резервоарот на производот поставете го со лизгање, внимавајќи реброто на резервоарот да влезе во вдлабнатината на куќиштето.

Уколико је усисна снага смањена након склапања уређаја, проверите да ли је резервоар за прашину правилно постављен.
- Проверите да ли је испупчени део тачно налегао у жлеб.
- Уколико испупчени део резервоара није налегао у место за резервоар, поставите поново резервоар за прашину.

Ako usisna snaga je smanjena nakon sastavljanja, molimo vas da provjerite je li spremnik usisivača ispravno sastvaljen.
- Provjerite je li žlijeb vodič na ispravnom mjestu.
- Ako žlijeb vodič nije postavljen u spremniku, ponovo posložite spremnik za prašinu.

Nëse fuqia e thithjes bie pasi ta keni montuar përsëri, kontrolloni nëse depozita e pluhurit është montuar si duhet.
- Kontrolloni kapakun e drejtimit nëse është tamam në zgavrën e depozitës.
- Nëse kapaku i drejtimit nuk është në vrimën e depozitës, montojeni përsëri depozitën e pluhurit në paralel.

Доколку моќта за вшмукување е намалена по повторното склопување, проверете дали резервоарот за прашина е исправно склопен.
- Проверете дали реброто-водач е точно поставен во куќиштето на резервоарот.
- Доколку реброто-водач не е во вдлабнатината на резервоарот, склопете го повторно резервоарот за прашина внимавајќи на паралелноста.

What to do if your vacuum cleaner does not work?
Какво да направите в случай на повреда на прахосмукачката?
Mi a teendő abban az esetben, ha a porszívó nem működik?

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Проверете дали прахосмукачката е правилно инсталирана и дали контакта работи.
Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakoztatva van-e a hálózathoz, illetve a hálózati aljzat megfelelően működik.

What to do when suction performance decreases?
Какво да направите в случай на повреда на прахосмукачката?
Mi a teendő a szívóhatás csökkenése esetén?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the dual pipe or telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

- Изключете прахосмукачката и извадете кабела от контакта.
- Проверете дали телескопичната тръба, гъвкавия маркуч и почестващият накрайник не са запушени или повредени.
- Проверете дали контейнера за прах не е пълен.Изпразнете го ако е нужно.
- Проверете дали изходящият филтър не е задръстен. Почистете го ако е нужно.
- Проверете дали въздушният филтър не е задръстен. Почистете го ако е нужно.

- Kapcsolja ki a porszívót és húzza ki hálózatból.
- Ellenőrizze, hogy a teleszkópos szívócső, a gégecső, illetve a szívófej tiszta, akadálymentes-e.
- Ellenőrizze, hogy a porgyűjtő tartály nincs-e tele. Szükség esetén ürítse ki.
- Ellenőrizze, hogy a kimeneti szűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg.

Како можете да решите проблем ако ваш усисивач не ради?
Što učiniti ukoliko vaš usisivač ne radi?
Si mund ta zgjidhë problemin fshesa juaj është dëmtuar?
Што да сторите ако вашата правосмукалка не функционира?

Проверите да ли је усисивач правилно инсталиран и да ли утичница ради.
Provjerite je li usisivač pravilno instaliran i radi li utičnica?
Kontrolloni nëse pastrimi vakum është instaluar saktë dhe në qoftë se prizë është duke punuar.
Проверете дали правосмукалката е правилно приклучена, и дека електричниот приклучок е во ред.

Шта можете урадити уколико се перформансе усисавања смање?
Što učiniti ukoliko je učinkovitost usisavanja smanjena?
Si mund ta zgjidhë problemin nëse performanca është e keqe?
Што да правите кога ќе се намали ефикасноста на правосмукање?

• Затворите усисивач и искључите апарат.
• Проверите да ли су телескопска цев, флексибилна црева и алат за чишћење блокирани или оштећени.
• Проверите да ли је пун резервоар прашине. Можете да испразните резервоар ако је пун.
• Проверите да ли је блокиран издувни филтер. Можете да очистите издувни филтер ако је прљав.
• Проверите да ли је блокиран филтер ваздуха. Можете да очистите филтер за ваздух ако је прљав.

• Ugasite usisivač i isključite ga iz struje.
• Provjerite postoje li kakve prepreke u crijevu, cijevi ili četki usisivača.
• Provjerite je li spremnik za prašinu pun, ispraznite ga ukoliko je potrebno.
• Provjerite je li ispušni filter začepljen, očistite ga ukoliko je potrebno.
• Provjerite je li filter za zrak začepljen, očistite ga ukoliko je potrebno.

• Mbylle fshesë me korrent, dhe heq nga priza këtë aparat.
• Kontrolloni nëse tub largpamës, çorape elastike dhe mjet pastrimi janë të bllokuara apo dëmtuar.
• Kontrolloni nëse rezervuari është plot pluhur. Ju mund boshatisni depoziten nëse ajo është e plotë.
• Kontrolloni nëse filtri i shkarkimit është bllokuar. Ju mund te pastroni filtrin shtese nese ai eshte i ndyre.
• Kontrolloni nëse filtri i ajrit është i bllokuar. Ju mund te pastroni filtrin nese ai eshte i ndyre.

• Исклучете ја правосмукалката директно и од струја.
• Проверете го дуплата цевка и телескопската цевка, флексибилното црево и додатокот, од блогади или пречки.
• Проверете дали резервоарот за прав е празе. Испразнете го по потреба.
• Проверете го издувниот филтер. Испразнете го доклку е потребно.
• Проверете ги воздушниот и моторниот безбедносен филтер. Исчистете ги доколку е потребно.

Note
Бележки
Jegyzetek
Напомене
Napomene
Shënime
Забелешка

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the prouduct.

Унищожаване на Вашия използвани апарати

1. Когато видиш този символ върху един продукт, това означава, че продуктът отговаря на европейската директива 2002/96/EC.
2. Всички електрически и електронни устройства, не трябва да се третират заедно с общите битови отпадъци. Можете да изпращате вашите устройства за рециклиране на центъра, както и че трябва да се подчиняват на правилата на Вашата местна власт.
3. Правилното лечение на вашия използва апарат ще предотврати отрицателното въздействие върху околната среда и здравето на хората.
4. За повече информация за правилното изхвърляне на вашия използва апарат, моля свържете се с Вашия общинска власт, боклука център или към магазина, където сте закупили продукта.

Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Одлагање вашег старог апарата

1. Када видите овај симбол на производу, то значи да је производ у складу са Европском директивом 2002/96/EC.
2. Све електричне и електронске уређаје не треба одлагати заједно са отпадом из домаћинства већ у центре за рециклажу, у складу са правилима локалне самоуправе
3. Одговарајућим одлагањем вашег старог апарата ћете спречити негативан утивај на животну средину и здравље људи
4. За више информација о одлагању вашег старог уређаја , контактирајте општинску канцеларију, центру за рециклажу отпада или радњи где сте купили производ

Zbrinjavanje starog uređaja

1. Kada vidite ovaj simbol na proizvodu, to znači da proizvod odgovara Europskoj direktivi 2002/96/EC.
2. Sve električne i elektroničke uređaje ne treba odlagati zajedno sa smećem iz domaćinstva. Trebalo bi ga odlagati prema državnim i lokalnim zakonima.
3. Pravilnim odlaganjem vašeg uređaja spriječit ćete negatvian utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.
4. Za više detalja o ispravnom odlaganju uređaja kontaktirajte lokalni ured za zbrinjavanje otpada ili maloprodaju u kojoj ste kupili uređaj.

Shkatërrimi i aparatit tuaj të përdorur

1. Kur e shihni këtë simbol në një produkt, kjo do të thotë se produkti përputhet me direktivën 2002/96/EC Evropian.
2. Të gjitha pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të trajtohen së bashku me mbeturina shtëpiake të përbashkët. Ju duhet të dërgoni pajisjet tuaja në një qendër riciklimit, dhe ju duhet të respektoni rregullat e qeverisë suaj lokale.
3. Trajtimi i duhur i aparatit tuaj të përdorura do të parandaluar ndikimin negativ mbi mjedisin dhe shëndetin e njerëzve.
4. Për më shumë detaje në lidhje me asgjësimin e drejtë të përdorur aparatin tuaj, ju lutem kontaktoni qeverisë suaj komunale, qendër mbeturina apo dyqan ku keni blerë produktin.

Отстранување на вашиот стар апарат

1. Кога овој пречкртаниот тркала бин симбол е спроведен за производ тоа значи дека производот е покриен од страна на Европската Директива 2002/96/EC.
2. Сите електрични и електронски производи треба да бидат отстранети одвоено од комуналниот отпад преку назначени места за собирање назначен од страна на Владата или на локалните власти.
3. Правилна поставеност на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и човековото здравје.
4. За повеќе детални информации за отстранување на вашиот стар апарат, ве молиме јавете се во вашата канцеларија, депонирање на отпад сервис или продавница каде што сте го купиле апаратот.

LG
Life's Good